

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

woensdag
31 oktober 2012
jaargang 128
nr 258



AMIGOE



3 Aruba

2,4 km wandel- en
fietspad tussen Paradera
en Piedra Plat



11 Financieel

Banken komen met
'contactloos' betaalpasje



13 Wereld

Grieken gooien ijs
voor het parlement



14 Sport

Amateurclubs verrassen
tegen profs in
bekertoernooi



Eerste bonsai expo op Aruba



ORANJESTAD — Een groep liefhebbers van miniatuurbomen, de zogeheten bonsaibomen, komt sinds 2010 tweewekelijks bij elkaar in tuincentrum Fantastic Gardens. De door hen gecreëerde bonsais worden aanstaande zaterdag en zondag vanaf tien uur 's morgens tijdens de bonsai expo in het tuincentrum gepresenteerd. Het vormen en onderhouden van bonsais is een creatieve uiting die geduld vereist. De oorsprong ligt in China, maar de filosofie die de bonsai tegenwoordig met zich meedraagt komt uit Japan. Die filosofie gaat uit van het teruggaan naar de essentie, het aardse, en de ruis achter je laten. Door het knippen en snoeien van de boompjes worden mensen rustig en dat kan ook als een vorm van meditatie worden gezien.

Lees ook op pagina 4: 'Bonsai kweken en vormen'

16 jaar geëist voor crime passionnel op Ser'i Dòmi

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft vanochtend zestien jaar celstraf geëist tegen Urwin Marcos voor het vermoorden van zijn echtgenote Lindarosa Marcos-Coffie. Volgens de officier van Justitie was er sprake van een moord met voorbedachten rade.

Ze wees op diverse bedreigende tekstberichten, die de verdachte in de dagen voor de moord naar zijn echtgenote had gestuurd. Hij had ook tegen hun minderjarige dochter gezegd dat hij zijn ziel aan de duivel had verkocht en dat ze haar moeder nooit meer zou zien. De politie kreeg in de vroege ochtend van 11 mei een melding binnen van een steekpartij aan de Kaya Pedro Wacao te Ser'i Dòmi. Bij aankomst trof de politie de zwaargewonde 31-jarige Lindarosa Patricia Marcos-Coffie aan met een steekwond in haar rug. De politie-arts stelde de dood van het slachtoffer vast. Het bleek dat ze was doodgebloed. Een klein uur later gaf de dader zichzelf aan op het politiebureau te Rio Canario. De voormalige partner van het slachtoffer, Urwin Marcos, had haar 's ochtends vroeg opgewacht en toen ze op weg was naar haar werk sloeg hij toe met een scherp voorwerp. Een mannelijke collega die haar kwam ophalen werd ook door Marcos aangevalen, maar hij kon te voet vluchten. Het stel was al een tijdje verwickeld in een heftige scheiding en Coffie ging op een gegeven moment bij haar moeder wonen, voor wier huis ze om het leven is gebracht. Marcos verklaarde vanochtend tijdens de behandeling van de zaak dat hij zich niet zo goed meer kan herinneren wat er die dag is gebeurd. Hij weet nog wel dat hij zijn vrouw de mannelijke collega zag zoenen en dat hij pijn in zijn hart voelde. Hij kan zich ook wel herinneren dat iemand hem van de vrouw heeft weggeduwd en dat hij zich toen pas realiseerde dat zijn vrouw zwaargewond op de grond lag, zegt hij. De officier van Justitie is van mening dat Marcos een selectief geheugen heeft.

Vervolg op pagina 6

Stroomkabel valt op bruiloftsgasten: 28 doden

RIYAD — In Saudi-Arabië is een stroomkabel op een volle trouwzaal gevallen. Onder de vele gasten vielen 28 doden, onder wie veel kinderen.

Enkele bezoekers kregen een fatale stroomschok, toen ze het gebouw probeerden te verlaten door de enige deur die van metaal was. Andere gasten stierven door het vuur dat was ontstaan door kortsluiting.

Volgens de autoriteiten zijn 37 bruiloftsgasten gewond naar het ziekenhuis gebracht. Het incident gebeurde gisteravond in het dorp Ain Dara. In de zaal waren alleen vrouwen en kinderen. In het streng-islamitische Saudi-Arabië is het verboden dat vrouwen en mannen samen feesten. Volgens onbevestigde berichten kwam de stroomkabel los, toen de mannen buiten vreugdeschoten afvuurden.

Doden door ontploffende vuilniszak Damascus

DAMASCUS — De Syrische hoofdstad Damascus is vandaag getroffen door een bom die was verstopt in een vuilniszak. Bij de explosie nabij een sjiitisch heiligdom zijn circa acht mensen omgekomen en tientallen personen gewond geraakt. Experts slaagden erin een andere bom in de nabijheid

onschadelijk te maken, aldus functionarissen. Het gaat om een bekend heiligdom in de arme wijk Sayeda Zainab, waar zowel sjiieten als soennieten wonen. Het is niet zeker of de aanslagplegers mikten op het heiligdom of een nabijgelegen basis van veiligheidsdiensten.

Vroege vorst doodt 14 Polen

WARSCHAU — Vrieskou en vroege sneeuwval hebben 14 mensen in Polen het leven gekost, meldde de politie vandaag.

Hun lichamen zijn de afgelopen week gevonden in diverse regio's in het land. De doden waren overwegend mannen. Het winterweer zorgde afgelopen weekend al voor chaos op de wegen. Circa 70.000 mensen zitten zonder stroom in de regio rond de hoofdstad Warschau. Vorige winter stierven ruim 100 daklozen en alcoholisten toen ze bevanging raakten door de kou in Polen.

Zes Nederlanders gestraft voor drugssmokkel

ANTWERPEN — Zes Nederlanders en een Colombiaan zijn vandaag in België veroordeeld voor de invoer van bijna 173 kilo cocaïne via de haven van Antwerpen.

De hoogste straf van 50 maanden cel was voor een Nederlander uit de buurt

van Rotterdam. Zes van de zeven betrokkenen werden bij verstek veroordeeld. De rechtbank in Antwerpen eiste hun onmiddellijke arrestatie. De douane ontdekte de drugs vorig jaar mei in een container. Zij verving de cocaïne door een onschuldig poeder. Toen het zevental de vermeende

drugs had afgehaald, zette de politie de achtervolging in. Een voertuig met vijf personen werd in Nederland door agenten aangehouden.

Omdat de inzittenden geen echte drugs hadden meegenomen, moest de Nederlandse politie ze laten gaan.

Nog dagenlang last van schade Sandy



Foto: AFP

De situatie in Tuckerton, New Jersey.

De financiële markten in New York zijn vandaag

weer open gegaan, ondanks dat de financiële wijk is be-

schadigd door overstromingen.

Voor slechts 4 gulden kunt u dit winnen

Afl. **490.000,-**

trekking is vanavond

Verkrijgbaar bij elke verkooppunt van Lotto.

the plaza CAFE

Happy Halloween !!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Gebedsgroep
"Shalom"**
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

Clown Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

KNIPOOG
hair studio

Laat U door ons **EXTRA** verwennen
in de maand november...

Geniet van **25% korting** op :
• relaxen • kleurbehandelingen
• highlights/lowlights • permanenten
• keratine behandelingen

Tot in de puntjes...

Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knipooigaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2012. Alle behandelingen alleen op afspraak.

DELIFRANCE LUNCH SPECIAL

SPECIAL SOUP
Roasted bell pepper soup topped with ham.
Served with brown or white baguette.
Avg. 11.95

SPECIAL SALAD
Mixed lettuce topped with spinach, prosciutto ham, avocado, cantaloupe melon,
honey dew melon, red onion and walnuts
Served with a honey mustard dressing.
Avg. 14.95

APETIZER
Sautéed garlic mushrooms gratineed with mozzarella and parmesan. cheese.
Served with slices of baguette.
Avg. 12.95

SPECIAL MAIN COURSE
Panfried grouper served with creole sauce, funchi and sautéed vegetables.
Avg. 24.95

SPECIAL DESSERT
Caramelized fresh pineapple with vanilla ice cream and caramel sauce.
Avg. 8.95

We are open from Monday to Saturday from 7:30am to 4:00pm
And on Sundays from 8:00am to 2:00pm

Present this coupon & receive a complimentary glass of Mimosa or Sangria

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Paradera 38-K
Goed onderhouden woonhuis
met ZWEMBAD gelegen in een
kindvriendelijke Residence.
Woonoppervlakte: 115 m²
Eigendomsgrond: 359 m²

Indeling: Keuken,
3 slaapkamers met airco,
2 badkamers, ruime overdekte
porch en een aangelegde/
omheinde tuin.

MET ZWEMBAD

Century 21
Best & Solid Real Estate

Afl. 380.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till Oct 31

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
SILENT HILL: REVELATION daily: 7:00 9:15 late show: 11:30 HOTEL TRANSYLVANIA daily: 4:00 matinee: 2:00 late show: 11:15	SILENT HILL: REVELATION daily: 5:00 7:15 9:30 late show: 11:45 ALLEEN MAAR NETTE MENSEN daily: 4:00 6:15 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:15
ARGO daily: 6:30 9:00 late show: 11:45 TINKERBELL SECRET OF THE WINGS daily: 4:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30 SINISTER daily: 9:15 late show: 11:30 FRANKENWEENIE matinee: 12:00 2:00 late show: 11:30 HERE COMES THE BOOM daily: 4:15 6:45 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 ALEX CROSS daily: 5:00 matinee: 2:45 PARANORMAL ACTIVITY 4 daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 TAKEN 2 daily: 7:00 9:30 late show: 11:45 SECRET OF THE WINGS 2D daily: 4:45 matinee: 12:30 2:30 FRANKENWEENIE 2D matinee: 12:30 PITCH PERFECT daily: 4:15 6:48 matinee: 12:15 2:15	ARGO daily: 5:15 7:00 late show: 11:45 TINKERBELL SECRET OF THE WINGS daily: 4:45 matinee: 2:15 late show: 11:45 SINISTER daily: 9:30 late show: 11:45 FRANKENWEENIE matinee: 2:30 late show: 12:00 HERE COMES THE BOOM daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 ALEX CROSS daily: 5:15 matinee: 2:45 PARANORMAL ACTIVITY 4 daily: 7:45 10:00 late show: 12:00 TAKEN 2 daily: 7:45 10:00 late show: 12:00 SECRET OF THE WINGS 2D matinee: 2:45 late show: 12:00

Matinee: sat - wed | Late show: fri & sat

ANNOUNCEMENT

Caribbean Mercantile Bank N.V., a proud member
of the Maduro & Curjel's Bank Group, Dutch
Caribbean and affiliated with The Bank of Nova Scotia,
Toronto, Canada has updated the fees and rates
pertaining the following services:

Table of Rates & Fees
Effective November 1, 2012

Administration Charges

Student Current Accounts	Awg. 0.00
Senior Citizen Current Account	Awg. 0.00
ATM Only Current Accounts	Awg. 5.00
Personal Checking Accounts	Awg. 15.00
Non-Personal Checking Accounts	Awg. 15.00

One-Time Transfers

SETAR / Digicel	Awg. 3.00
WEB Aruba N.V.	Awg. 3.00
ELMAR N.V.	Awg. 3.00

Over the Counter

SETAR / Digicel	Awg. 5.00
- Phone, Internet & Mobile	Awg. 5.00
WEB Aruba N.V.	Awg. 5.00

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

The relationship between Caribbean Mercantile Bank N.V. and its customers is governed by the bank's
"General Conditions".

TRICK OR TREAT WITH ONE MONTH FREE WITH 4G
Get connected with the slim & easy-to-use BlackBerry® Curve™ and receive one month FREE data.
Visit any Digicel Store for more details.

Be Extraordinary

BLACKBERRY 9300
PREPAID
Afl.449
POSTPAID
Afl.29

BLACKBERRY 9320
PREPAID
Afl.509
POSTPAID
Afl.39

Digicel

Offer is available until October 31st, 2012. Choose a headset or speaker with purchase of your BlackBerry until stock last. Postpaid price is based on a 2 year contract Afl.95,- p/m including internet bronze package, 120 minutes & 50 SMS. Terms and conditions apply.

Straat- en wijkvernieuwing voor 3 miljoen florin

2,4 km wandel- en fietspad tussen Paradera en Piedra Plat

ORANJESTAD — Onder de noemer Paradera Corridor heeft minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport de wijk- en straatvernieuwing tussen Paradera en Piedra Plat gisteravond bekendgemaakt.

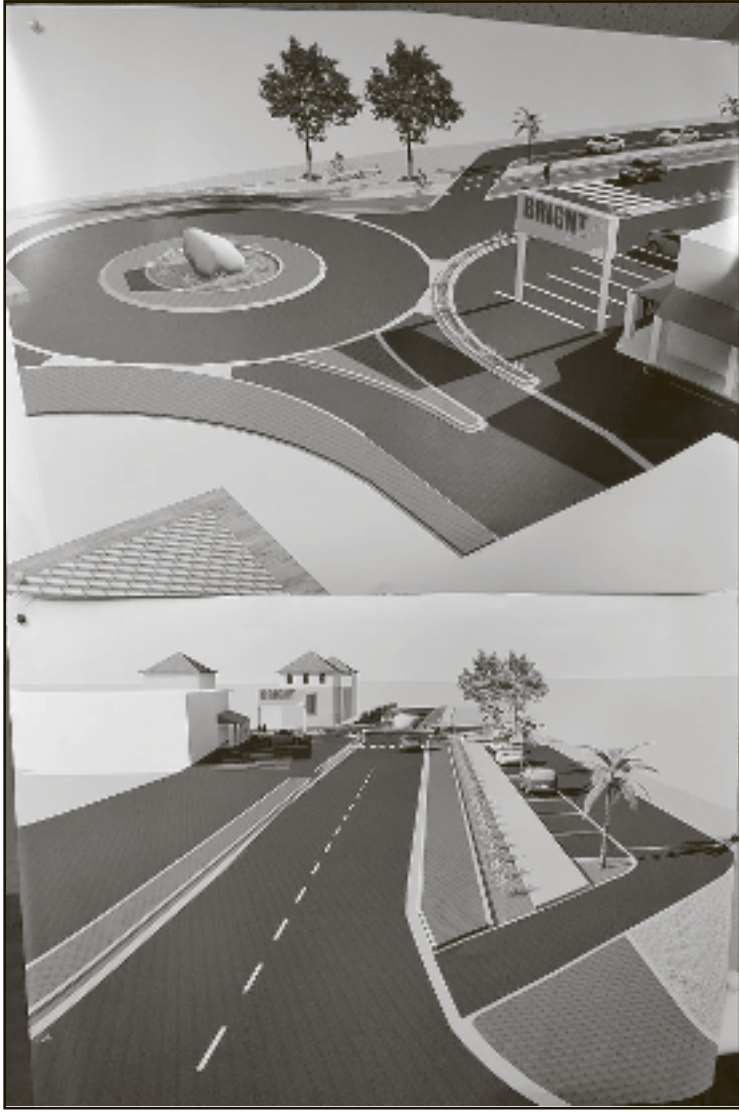
Hij deed dit samen met collega-minister van Infrastructuur, Benny Sevinger, en ambtenaren voor wijkbewoners en ondernemers in het Centro di Bario Piedra Plat. Het publiek kreeg schetsen van de vernieuwingen te zien. Zoals van de hoofdweg tussen Paradera en Piedra Plat, waar aan weerszijden een wandel- en fietspad komt en een extra rotonde om het drukke kruispunt bij Bright Bakery te ontlasten.

Ook de toeristische bestemmingen Casibari en Ayo in de buurt worden met geld uit het toerismefonds TPEF opgeknapt. Verder komt er een trainingscentrum en plekken op de route waar mensen aan gymnastiek kunnen doen. Het bomenproject van Santa Rosa, waarbij over het eiland 10.000 fruitbomen komen, krijgt ook in deze wijk een gevolg. En bij het kruispunt naar Santa Rosa zelf, gelegen in Piedra Plat, komt ook een plein. Vernieuwingen zijn er ook

te verwachten van ondernemers. Zo presenteerde zakenman Mark van Romondt plannen vanuit de private sector. Zo staan op de planning een benzinepomp, supermarkt Save A Lot, fast-foodrestaurant Wendy's en tal van andere nieuwe bedrijven. Verder komt aan de overkant van het Bright Bakery 'winkelcentrum' en een parkeerplaats om het winkelend publiek verder te faciliteren.

Het project gaat dus in 3 miljoen florin kosten, volgens minister Oduber. De regering heeft volgens hem ook gevraagd aan Dienst Openbare Werken (DOW) om het project in drie fasen te doen, zodat meer aannemers kunnen meedingen voor het werk. Als het goed is, start de openbare aanbesteding al volgende week, zegt Oduber.

Het plan is namelijk om met de bouw in januari te starten en dat al het werk in zes tot acht maanden klaar is.



Plannen voor Paradera Corridor.

Dande mogelijk cultureel erfgoed Unesco

ORANJESTAD — Een commissie van de overheid inventariseert welke immateriële culturele uitingen mogelijk op de wereldlijst van Unesco ter bescherming van dit erfgoed terecht kunnen komen. Een mogelijke kandidaat is de muziekvorm dande.

Daarnaast wordt gewerkt aan beleidsontwikkeling ter bescherming van het immaterieel cultuur erfgoed van ons land. Fernando Brugman, van het Unesco-kantoor in Havana, Cuba, was om die reden recentelijk op ons eiland. Betrokken ambtenaren kregen in Cas di Cultura de workshop 'Strengthening Capacities to Safeguard Intangible Cultural Heritage in Cuba, The Dominican Republic, Haiti and Aruba'. Ook Ineke Strouken, directeur van het Nederlands Centrum voor Volkscultuur en Immaterieel Erfgoed, was van de partij en gaf informatie aan de



Fernando Brugman van Unesco.

aanwezigen. De reden voor deze bijeenkomst was ratificatie door Nederland eerder dit jaar van de Unesco conventie 'voor de bescherming van immaterieel erfgoed'. Omdat Cultuur-minister Michelle Winklaar (AVP) 'medegedling' had gevraagd voor Aruba, is deze regeling sinds 15 augustus ook voor ons land van kracht. De minister heeft naar aanleiding

van de ratificatie dus een commissie in het leven geroepen, bestaande uit vertegenwoordigers van verschillende betrokken overheidsafdelingen.

De commissie onderzoekt welke culturele uitingen, zoals tradities, rituelen, zang, theater, dialecten of ambachten, op de lijst van Unesco terecht moeten komen.

Kennismaking nieuwe brandweervrijwilligers

ORANJESTAD — Carlos Rafael Valera Castillo, brandweergeneraal in Santa Cruz del El Seibo in de Dominicaanse Republiek, is momenteel op ons eiland voor de algemene ledenvergadering van de vrijwillige brandweerorganisatie Bomberos Voluntarios del Caribe. Verder zal Castillo kennismaken met nieuwe leden van het vrijwillige brandweerkorps van Aruba.

Dit korps is al sinds 2009 actief op Aruba en is in het leven geroepen op voordracht van de Dominicaanse Cuerpo de Bomberos de El Seibo. Francisco Sanchez-Conteras, commandant van het Arubaanse vrijwilligerskorps, legt uit dat vrijwilligers beslist geen 'amateur brandweerlieden' zijn. "Het gaat hier om Spaanssprekende ingezetenen die in hun land beroepsbrandweermensen waren. Het enige verschil is dat zij hier geen dagtaak hebben aan hun brandweertaak. Zij hebben een gewone baan en kunnen in geval van nood opgeroepen worden." De vergadering vindt vanavond plaats in de conferentiezaal van La

Cabana. Onder de genodigden naast alle leden ook premier Mike Eman (AVP), Justitieminister Arthur Dowers (AVP), brandweercommandant Edward de Cuba, korpschef Dolfi Richardson, het Rode Kruis, vertegenwoordigers van de Ambulance Post,

Bureau Rampenbestrijding, Dienst Buitenlandse Betrekkingen, Reddingsorganisatie Sarfa, Aruba Hotel & Security Foundation en de viceconsul-generaal van de Dominicaanse Republiek.

IN HET KORT

Tiener terecht
Cristian Mateo (14) uit Pos Chiquito is weer terecht. Dat heeft de politie gisteren gemeld.

Mateo werd sinds afgelopen zaterdag vermist, maar bleek bij een vriend te zijn gaan slapen, zonder dat aan zijn ouders te melden. Hij verklaarde na een uurtje in winkelcentrum Paseo Herencia geen geld meer te hebben en besloot daarom op Noord te blijven.

Overval Ponton
Een gewapende man heeft zich gisteravond met geweld toegang verschaft tot Bow Bow restaurant in Ponton. Toen de politie arriveerde was de overvaller al verdwenen. Volgens getuigen vluchtte hij richting in noordelijke richting. De politie zocht tevergeefs in de omgeving. Het is onbekend wat de verdachte heeft meegenomen.

Massale zoektocht
Twee jongeren in een gestolen auto zijn er gistermiddag in geslaagd om uit handen te blijven van de politie. Een patrouille wilde het tweetal in de buurt van San Nicolas aanhouden. Ze gingen er echter met hoge snelheid vandoor, waarop een achtervolging ontstond die onder meer door de wijken Mabon, Brasil en Cura Cabai ging.

Hierbij werd ook de politiehelikopter ingezet. De auto werd in de tuin van een huis teruggevonden. De huiseigenaar wist echter niet waar de auto vandaan kwam. De verdachten zijn vermoedelijk te voet de mondi in gevlucht.

Broeders bestolen
Elektronicazaak Ezee Brothers in de Schotlandstraat is beroofd van acht airco's. Een medewerker die de zaak 's ochtends kwam openen, trof deze al open aan. Het slot was geforceerd.

Bureau Rampenbestrijding leert ook van superstorm Sandy

ORANJESTAD — Bureau Rampenbestrijding volgt de ontwikkelingen van 'superstorm' Sandy op de voet. Zo blijkt uit een gesprek met directeur Jaime Donata. Wat hem opvalt, is dat er blijkbaar altijd een groep burgers is die - ondanks alle waarschuwingen en verplichte evacuatie - denkt dat de risico's wel zullen meevallen bij zo'n ramp.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

"Die mensen brengen dan niet alleen zichzelf onnodig in gevaar, maar ook hulpverleners", aldus Donata.

De Verenigde Staten waren al dagen in de ban van voorbereidingen voordat Sandy de oostkust trof. Hulpinstanties werden gemobiliseerd, openbaar vervoer stilgelegd en bewoners in lage gebieden moesten vertrekken. Toch eiste de superstorm 40 doden, waarvan bijna de helft in New York. Bejaarden moesten bijvoorbeeld uit hun woning worden gered, omdat zij geen gehoor hadden gegeven aan verplichte evacuatie. Ook ondernemers bleven vaak, zo blijkt uit de nieuwsberichten, om op hun bedrijf te passen en na de storm direct aan het opruimen te kunnen beginnen. Maar die achterblijvers zijn de overheid en met name de hulpinstanties een doorn in het oog. En dat is dus ook

Donata opgevallen. "De gouverneur van New York haalde dat al aan. Je ziet het ook hier laatst met de ruwe zee. Juist dan gaan mensen surfen. Als er iets gebeurt, moet de hulpverlener gaan helpen en die loopt dan ook risico's." Maatregelen als mensen laten betalen voor de hulp of andere repressieve maatregelen zijn er bij zijn weten niet. In ieder geval niet op Aruba. De oplossing blijft dus preventie in de vorm van het volk blijven 'uitleggen, uitleggen en uitleggen' van de risico's, aldus Donata. "Het blijft moeilijk om mensen van de risico's te overtuigen. In landen waar nooit iets ergs gebeurt, ondernemen mensen meestal geen actie. We hadden bijvoorbeeld een bijeenkomst gepland in een wijk waar wateroverlast een groot probleem is. Uitnodigingen gingen naar scholen en bewoners, maar er kwamen slechts vijf personen opdagen. Dat geeft een idee hoeveel interesse voor dit soort zaken bestaat. Dat is

niet alleen hier aan de hand, maar ook in andere gebieden in de wereld."

Zelfredzaamheid

Een andere punt is zelfredzaamheid, zegt Donata. "Mensen klagen over het functioneren van overheidsdiensten in dit soort gevallen, maar de natuur is niet te voorspellen. De diensten proberen zo goed mogelijk voorbereid te zijn, maar voor de volle 100 procent kan dat niet. Kijk, hier in deze regio als er iets gebeurt, wordt er vervolgens vaak geplunderd. Dat was toch anders toen met de ramp in Japan, waar burgers elkaar eerder gingen helpen. Dat moeten we ook leren. Dat we elkaar helpen en met elkaar zo snel mogelijk een land weer op de been krijgen na een ramp. Zoals je nu ook in de VS toch wel ziet gebeuren." Superstorm Sandy zal volgens Donata zeker een voorbeeld worden waaruit rampenbestrijders en hulpverleners lering gaan trekken. Hijzelf wil vooral de erva-

ringen van de Amerikaanse hulpverleners weten als alles achter de rug is. "Wat is er werkelijk gebeurd en hoe is het aanpakt. Ik verwacht ook dat Sandy een onderwerp op de jaarlijkse internationale orkaanconferentie zal worden." Aruba gaat er niet altijd heen, zegt hij, maar probeert dat wel.

Burgeralarm

In augustus lanceerde Rampenbestrijding overigens een online burgeralarmring. Mensen kunnen zich registreren om gewaarschuwd te worden bij natuurrampen en andere calamiteiten. Hoeveel mensen zich inmiddels hebben geregistreerd, kan Donata nog niet aangeven. Net zo min als hoeveel bezoekers de website www.aruba-alerts.net trekt. "We zijn nog bezig om die data te kunnen krijgen." Op de website is in ieder geval te lezen dat er gisteren om 16:17 uur nog een testalert van het 'Nationale Publieke Waarschuwingen Systeem' is geweest.



E slogan di e accion di e aña aki ta

"Wees voorzichtig, je gezichtsvermogen is gewichtig!!"



My Garden Lifestyle

Saturday, Nov. 3, 2012	Sunday, Nov. 4, 2012
10:00 - 11:30 am Workshop for Beginners. Bonsai: A way of life 12:00 - 1:30 pm Orchids Practical Workshop Purchase/choose your own materials. 2:00 - 4:00 pm Adeniums; your new relationship with Nature	10:30 am - 12:00 pm My Garden Lifestyle 12:30 pm - 2:00 pm Collecting plants as a Hobby Practical tips.

For registration and more info
call 5832650 or email:
customer.service@fantasticgardensaruba.com



VLOOIENMARKT- ROCOCO PLAZA TANKI LEENDERT ARUBA rd. 4A ZONDAG 4 NOV. 9 - 3
NOG KRAMEN VRIJ Inf. 741-5640 ANTIEKMAL Open: mon-fr. 9-1 _ 3.30-5.30 ZAT. HALVE DAG
9-1 . SUPER SPACE SALE30% DISCOUNT www.antiquesaruba.com Wij verkopen BubblePlastic

Bonsai kweken en vormen

ORANJESTAD — Een kleine boom kweken, vormen en onderhouden en de illusie creëren dat het om een grote, volwassen en oude boom gaat. Dat is bonsai. In januari start een nieuwe cursus Bonsai kweken en vormen bij Fantastic Gardens.

door **Linda Reijnders**

Twee jaar geleden kwam een oud-medewerker van Fantastic Gardens op het idee om bonsaibomen te gaan kweken en vormen. Vanuit zijn hobby is een initiatief ontstaan om een groep te starten met deze gemeenschappelijke interesse. De bomen komen van Aruba, het betreft dus lokale bonsais. 24 mensen deden mee en tien daarvan laten hun exemplaren zien tijdens de bonsai-expo die aankomende zaterdag en zondag plaatsvindt in Fantastic Gardens.

Rust en toewijding

Het woord *bonsai* is Japans en het betekent letterlijk 'boom in pot'. Het betreft een plant of boom die gemani-

puleerd klein wordt gehouden doordat de vormer de takken, wortels en bladeren snoeit en in een kleine pot zet. De creativiteit uit zich in de vorm waarin je de stengels en stammen laat lopen door middel van het gebruik van aluminium- of koperdraad. Hoewel de oorsprong van bonsai in China ligt, is de achterliggende filosofie aan de leer in Japan toegeëcht. Bonsai moet ervoor zorgen dat de 'ruis' wordt weggenomen en men in totale rust tot een soort van essentie komt. Ook wel meditatie genoemd. Directeur Grace Maduro van Fantastic Gardens legt uit dat het niet alleen rust is wat bonsai brengt. "De groep cursisten die twee jaar geleden bij ons begon met het bonsaiopro-

gramma was zeer toegewijd. Het is echt een keuze die je maakt en nu, na twee jaar, is er tussen deze mensen een vriendschap ontstaan."

Gevarieerd gezelschap

"De groep die elke twee weken naar Fantastic Gardens komt om aan de bonsai te werken is zeer gevarieerd, zowel in leeftijd als achtergrond. We hebben een oud-commissaris, een moeder en zoon en gepensioneerden.

Maar het is wel een gebalanceerd gezelschap", vertelt Maduro. Zij legt uit dat er zelfs een jongen van twaalf jaar bij de groep zit die acht bonsaibomen heeft gemaakt. "Deze jongen was altijd al gek op planten en hij neemt met zijn moeder deel aan de groep. Wij hebben hem uitgedaagd en het resultaat is prachtig", besluit Maduro.

Bonsai kweken en vormen is iets wat iedereen kan leren.

Het is zaak daarbij richting te geven aan je creativiteit door kennis te nemen van de basisprincipes van de bonsaikunst. In het verleden ging de kunst/kunde over van vader op zoon, van meester op leerling. Tegenwoordig neemt men verschillende (korte) cursussen en workshops, wordt men lid van een bonsaivereniging en zoekt men informatie op het Internet en de honderden boeken over bonsai, die inmiddels geschreven zijn.

Hieronder worden de bonsaimethoden en -technieken globaal benoemd: Bonsai heeft niets te maken met een bepaalde dwergvariant van een plant- of boomsoort, maar uitsluitend met de methoden en technieken om een kleine plant of boom te kweken, te vormen en te onderhouden zodanig dat de suggestie of illusie ontstaat van een grote, volwassen en oude boom.

Vriendelijke hond gevonden



ORANJESTAD — Deze vriendelijke hond is recentelijk op straat aangetroffen en naar de Veterinaire Kliniek in Wayaca gebracht. Deze dierenartsenpraktijk is op zoek naar de eigenaar van de hond. Via dit bericht wil de kliniek kijken of iemand de hond herkent of weet van een eigenaar die een dergelijke hond kwijt is geraakt. De eigenaar kan contact opnemen met de dierenartsenpraktijk in Wayaca op telefoonnummer 582-1720 of via email adres info@arubavets.com.

Prijs voor onderzoek klanttevredenheid



ORANJESTAD — Bouwbedrijf Kooyman houdt elk jaar een klanttevredenheidsonderzoek. Dit jaar gebeurde dat in de periode juli tot en met september. Klanten krijgen dan per e-mail een uitnodiging om een online vragenlijst in te vullen. Als dank looft het bouwbedrijf vervolgens weer een prijs uit van 10.000 FunMiles. Charaima Burleson (op foto in het midden) had geluk en kwam als winnaar uit de bus. Zij kreeg de prijs uit handen van directeur Juri Kooyman (links) en bedrijfsleider Richard Kock.

Miniatuur Grandprix

ORANJESTAD — De christelijke jongenclub Oansa organiseert een race met miniatuurauto's. Deze zijn allen gemaakt van hout en moeten op een speciale piste rijden, gemaakt van aluminium en aangesloten op een computer. Op die manier is snel te zien wat de winnaars van de races zijn. Kinderen en ouders zijn welkom op deze 'Grandprix' die op vrijdag 2 november plaatsvindt in het familiecentrum van sportveld Britannia in Piedra Plat. De races zijn tussen zes en negen uur 's avonds en winnaars krijgen prijzen. Deelname kost 5 florin.



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

Overleden

Hubert M. Sophia	27-10-2012
Robertico D. Figaroa	28-10-2012
Gladys J. Acosta	28-10-2012
Irving A. Dorcas	29-10-2012
Filomena M. Figaroa - Kelly	29-10-2012
Dorothea M. Donata - Franken	30-10-2012
Carlos A. Leañez	30-10-2012

"IK HEB JE ALLEEN GEVRAAGD OM DE OLIE TE VERVERSEN. HIJ START NU NIET EENS!"

"GA TOCH LOPEN MAN, DAT IS VEEL GEZONDER!"

Ken je recht!
Volgens de wet hebben garages een 'resultaatsverplichting'. Dat betekent dat ze verplicht zijn om voor een goed eindresultaat te zorgen. Ze moeten een auto dus goed repareren.
Kijk voor meer informatie op www.dhc.aw

GRATIS
Advies & Bemiddeling

dhc Dienst Huur- & Consumentenzaken
Wayaca 33, Oranjestad | Aruba | T: 582-9914 | F: 582-0899 | www.dhc.aw

Samen lossen we het op!

KWF KANKER BESTRIJDING

BACHATA CAPITAL OF THE WORLD
book now!

ST.DOMINGO

ARUBA ↔ ST.DOMINGO
AWG 682*

* Booking and travel period from September 25th until December 5th, 2012***Fares are including government taxes and excluding airport departure tax Aruba***Fares are based on return light
Fares are not available for group bookingsSeats are limited***Fares are non-refundable and non transferable***Changes not permitted.

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT FLY-INSEL-AIR.COM
INSEL AIR TICKET OFFICES 582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

InselAir
Reaching Higher

JE GENIET VAN JOUW HUIS, DE TUIN, DE PORCH, KORTOM
HET HUIS WAAR JE NOG JAREN IN WILT WONEN.
EN STEL JE DAN EENS VOOR...

OPEENS IS HET WEG!

GELUKKIG BEN JE DAN GOED VERZEKERD MET
DE NIEUWE WOONHUISVERZEKERING VAN ENNIA.

NU BETER DAN OOI, MET MEER ZEKERHEID ZONDER
DAT HET JE EEN CENT EXTRA KOST. PLEZIERIG WONEN
DOE JE MET ENNIA. DAN PAS VOEL JE JE ZEKER!

ENNIA Plezierig Wonen biedt nu drie woonhuisverzekeringen:
Basis, Flexibel en Ideaal zodat je altijd precies op maat
verzekerd bent en nooit te veel betaalt.

ennia
Voel je zeker!

NEEM CONTACT OP MET UW VERZEKERINGSADVISEUR OF ENNIA • ARUBA 582 2000 • BONAIRE 717 8546 • CURAÇAO 434 3800 • ST.MAARTEN 543 2233

50 jaar nieuws in Amigoe Aruba



ORANJESTAD — Amigoe startte op 3 september met een nieuwe rubriek 'Weet u nog'. Daarin blikt de Arubaanse redactie terug op het nieuws dat Amigoe in de afgelopen 50 jaar bracht, om zo het jubileum van de Arubaanse editie van Amigoe luister bij te zetten. Elke dag gingen we een jaar verder. Vandaag bieden we een blik achter de schermen van die rubriek.

door onze verslaggevers
Franciska Groen en **Mirte de Rozario**

Wist u dat... de redactie op zoek ging naar oude kranten?

Om een terugblik te kunnen schrijven over 50 jaar nieuws, had de redactie de kranten vanaf de jaren '60 nodig. Deze oude kranten zijn niet opgeslagen in het kantoor van Amigoe in de Bilderdijkstraat in Oranjestad. Waar vonden we die oude kranten dan? De online catalogus van de Koninklijke Bibliotheek (nationale bibliotheek van Nederland) bood gedeeltelijk soulaas. Op de website kb.nl staan namelijk historische kranten. Niet alleen Nederlandse kranten, maar ook kranten van de Nederlandse Antillen, Suriname, Nederlands-Indië/Indonesië en dus ook Aruba. Niet alle gezochte edities van Amigoe staan echter op deze website. Gelukkig bewaart ook het Nationaal Archief van Aruba de oude kranten van Amigoe. Ingebonden in dikke grote mappen - zo groot als een uitgevouwen krant - liggen ze opgeslagen in het depot. Twee redactieleden en een stagiaire namen ieder een deel van de serie 'Weet u nog' voor hun rekening. Kranten die niet online te vinden waren, zochten ze op in het archief. Dat betekende letterlijk met een lijstje met ontbrekende data naar het archief gaan, zodat een medewerker de gewenste jaargang kon

opzoeken in het depot. Dat duurde ongeveer tien minuten, waarna die medewerker met een karretje-op-wielen met daarop die dikke grote mappen naar het 'leesgedeelte' van het archief kwam. Vervolgens was het bladeren naar de juiste datum en in die betreffende editie zoeken naar artikelen en foto's die voor de rubriek konden worden gebruikt. De klus in het archief was dan nog niet geklaard, want de oude krant kon niet letterlijk mee naar het huidige kantoor van Amigoe. De oplossing werd gevonden in het maken van foto's van gevonden artikelen en foto's. Die foto's werden daarna op de redactie gebruikt als basis om de reeks 'Weet u nog' te kunnen schrijven.

Wist u dat... krantenfoto's zich hebben ontwikkeld?

Zwart-wit foto's, mindere kwaliteit van foto's of drukwerk en in de oudere pagina's helemaal geen foto's. Zo troffen we de eerste edities aan. Een raar gezicht, daar konden we ons van tevoren niets bij voorstellen. In de krant van nu staan namelijk op elke pagina altijd foto's, omdat dit veel meer tot de verbeelding spreekt en omdat het de pagina een aangenamere uitstraling geeft. Helaas kwamen de foto's in deze rubriek 'Weet u nog' niet altijd uit de verf. Niet echt aantrekkelijk voor de lezer om te zien en ook voor de redacteur niet altijd motiverend om een nieuw aflevering te maken. Maar



Foto: Mirte de Rozario

Met de volgende dikke map al binnen handbereik bladert een redacteur door een oude krant, op zoek naar interessant nieuws.

onder het mom van 'een nostalgisch effect' gingen we toch door. Leuk om te zien was dat 'vroeger' het nieuws uit Aruba slechts een klein deel vormde van de gehele krant, maar dat dit in de loop der jaren uitgroeide. In de jaren '90 waren er zelfs twee pagina's met Arubaans nieuws. En iets later kwam er ook op de voorpagina nieuws uit Aruba. Ook was het een verademing om na alle zwart-wit versies eindelijk een beetje kleur in de krant te zien. Alhoewel dat wel heel voorzichtig begon, met alleen aan de bovenkant op de voorpagina. De foto's bleven zwart-wit. Ook de stijl van schrijven zagen we veranderen. Dat zat overigens niet alleen in het gebruik van woorden of de manier van schrijven, maar ook in de manier waarop het nieuws werd

verslagen. Want het was opmerkelijk dat de redactie van Amigoe in sommige latere periodes haar mening openlijk gaf, soms zelfs nogal zwart-wit. De krant schuwde daarbij ook niet om kritiek te leveren op bijvoorbeeld politici of de overheid en haar beleid 'an sich'.

Wist u dat... foutjes in teksten tijdloos zijn?

Net als in de huidige krant kwamen we ook in de oude kranten typ-, spel- en stijlfouten tegen. En net zoals de redactie van nu zich verbijt als ze fouten te laat opmerken en de krant al is gedrukt, zal de redactie van toen dat gevoel ook hebben gehad. Maar het is nu eenmaal zo dat een redactie te maken heeft met actueel nieuws dat soms snel moet worden aangepast of

onder hoge tijdsdruk wordt geschreven, en dan sluiten fouten er in. Overigens is de redactie van Amigoe Aruba alleen verantwoordelijk voor de Aruba-pagina's.

Wist u dat... nieuws zich kan herhalen?

Tijdens het doen van *research* door letterlijk de oude kranten door te lezen, viel het op dat bij sommige nieuws-onderwerpen anno 2012 de geschiedenis zich herhaalt. En soms werden de 'toevaligheden' zelfs een beetje eng. Was er net een drugsconferentie geweest waar we als Amigoe recentelijk over hadden schreven, bleek er op die datum in het verleden ook is nu eenmaal zo dat een redactie te maken heeft met actueel nieuws dat soms snel moet worden aangepast of

wordt gehouden. Een kleine wervelwind richtte niet alleen nu schade aan, maar ook in 1968 in Tanki Leendert waar het dak van een pand wegwaide. Wat te denken van een begrotingsbehandeling die wel eens een 'latertje' kon worden (1977). Of dat de brandweer er twee nieuwe 'Oshkosh crash fire/rescue trucks' bij kreeg (1978), zodat het korps over vier crash trucks en één poederwagen beschikte. En automobilisten die rekening moesten houden met een 'hogere benzineprijs die in aantocht is' (1979). Ook was de overheid bezig met de watertanks (1979) in San Nicolaas om te kijken of ze de overblijfselen van deze historische herinneringen konden restaureren tot recreatiefaciliteiten voor lokale mensen en toeristen', terwijl er kortgeleden nog watertanks ontmanteld werden. Er moest meer geld komen om de wegen in Oranjestad en San Nicolaas te onderhouden, om een 'wandelpad van Surfside naar het Wilhelminapark' (1981) aan te leggen en om de 'traditionele overstromingen' bij hevige regen aan te pakken. Zwervers en overvallen waren ook toen al aan de orde en net als nu kwam er ook toen geen einde aan het politieke 'gedartel'.

Wist u dat... te late kranten vroeger een 'excuus'-tekst opleverden?

De Arubaanse editie van Amigoe wordt nu op Aruba wordt gedrukt, maar dat was vroeger anders. Toen werden de kranten op Curaçao gedrukt en dan naar Aruba gevlogen. Veel lezers zullen zich de periodes van te laat bezorgde kranten nog kunnen herinneren. Daarover schreef de redactie niet mis te verstande

stukjes, zoals: "Om half vijf, een uur nadat de plane had moeten aankomen, meldde de ALM dat de krantenplane vertraagd was. (...). Het zou aanbeveling verdienen dat wanneer een plane te laat is - en dat gebeurt de laatste tijd nogal eens - men niet een uur nadat het vliegtuig had moeten aankomen een vertragsbericht stuurt." En ondanks dat het drukken nu op Aruba plaatsvindt, komt het toch nog voor dat een abonnee de krant misloopt. Soms omdat een hond de abonnee voor was, maar soms ook omdat er iets met de bezorging aan de hand is.

Wist u dat... in elke aflevering de dag als het jaar een dagje opschoof?

Het was een zin in elke aflevering: "Om dit jubileum te vieren, blikken we dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van..." en dan volgde een dag en een jaar. De redactie hield bij elke aflevering de huidige datum van publicatie aan, maar ging in het jaartal tellen vanaf 50 jaar (1962) geleden naar 2012. Volgens die berekening publiceerde Amigoe bijvoorbeeld op dinsdag 18 september 2012 een aflevering van 'Weet u nog' van 18 september 1975. En op vrijdag 5 oktober 2012 ging de aflevering over 5 oktober 1990. De datum en vooral het jaartal werden nauwkeurig bijgehouden, wat soms een heel gepuzzel was, zeker als een datum in die tijd op een zondag viel en er dus geen krant was. Want kies je dan een dag eerder of juist later? Intussen zijn we in het jaar 2012 beland en daarmee eindigt onze jubileumrubriek over 50 jaar nieuws in Amigoe Aruba.

Nieuw bestuur Kiwanis Palm Beach



Het nieuwe bestuur van Kiwanis Club of Palm Beach wordt ingezworen.

ORANJESTAD — Serviceclub Kiwanis Club of Palm Beach heeft een nieuw bestuur gekozen voor het bestuursjaar 2012-2013. Dat gebeurde recentelijk in de balzaal van het Hyatt hotel. De voorzitter is Jurgen

Benschop, tweede voorzitter is Ben King en als vicevoorzitter is Michael Barreño gekozen. De nieuwe penningmeester is Frenk van Kan, Michel Janssen is secretaris en vertrekkend voorzitter is Giovanni Ber-

mudez. Tot bestuurslid zijn gekozen: Marlon Maduro, Chito Thiel, Randolph Ruiz, Bert de Vries, Patrick Melchior, Giovanni Koffy en Segundo 'Boy' Ecury. De installatieceremonie voor het nieuwe bestuur werd geleid

door Roy Mezas. Kiwanis Palm Beach gaat zich de komende tijd focussen op onderwijs en educatie van jongeren in de gemeenschap, zodat ze 'grootse dingen' kunnen doen in hun leven, vertelt de nieuwe voorzitter Benschop. Een van de activiteiten die op de agenda van Benschop staan, is het programma 'Terrific Kids' van Kiwanis International. Dit programma herkent, erkent en eert studenten die samen met hun docenten werken om doelen op het gebied van discipline, educatie, service, tolerantie, vriendelijkheid en nieuwsgierigheid te bereiken. Het zijn 'geweldige kinderen'. Tijdens de bijeenkomst kreeg Ted Johnson erkenning voor zijn werk als secretaris van Kiwanis tijdens het voorzitterschap van Patrick Melchior en Evan Giel. Vertrekkend voorzitter Bermudez nam ook het woord en bedankte en feliciteerde het bestuur voor al het werk dat ze tijdens het afgelopen bestuursjaar hebben gedaan. Voor meer informatie kunnen belangstellenden de website www.kiwanispalmbeacharuba.com bezoeken.



Deze kaart met een ezel erop is één van de kerstkaarten die ATHA verkoopt om geld in te zamelen voor kinderprojecten.

ORANJESTAD — Asociacion di Trabou di Hubentud na Aruba (ATHA) organiseert ook dit jaar weer een actie waarbij ze kerstkaarten verkoopt. ATHA doet dit in samenwerking met de Stichting Kinderpostzegels Nederland.

De Arubaanse stichting krijgt namelijk elk jaar van de Nederlandse stichting een set van vier kerstkaarten die ze kunnen verkopen. Deze set kaarten (set A) kost 7,50. Daarnaast verkoopt ze ook een eigen serie kaarten

(set B) die dit jaar gemaakt is door de schilder Franco Koolman. Deze serie kost 9 florin. ATHA verkoopt verder ook kalenders waarbij op elke maand aandacht is voor een aspect dat met de Rechten van het Kind te maken heeft.

Deze kalender kost 10 florin. De opbrengst van de kinderkerstkaarten en de kalender gaat naar projecten die bestemd zijn voor kinderen. Dat kan gaan om een vakantiecamp, een sociaal project of projecten op educatief en cultureel gebied. De actie op Aruba wordt mede mogelijk gemaakt dankzij hulp uit Nederland, van de Stichting Kinderpostzegels Nederland. Zij stellen ATHA een serie beschikbaar van dus vier kaarten om te verkopen. Verder krijgt ATHA medewerking van scholen, docenten, ouders, vrijwilligers en bedrijven bij de voorbereidingen en verkoop van de kerstkaarten. Zonder hulp van deze mensen is het inzamelen van geld bijna niet mogelijk. Wie ook wil bijdragen of vragen heeft over de kerstkaartenactie, kan contact opnemen met ATHA op telefoonnummer 582-3773 of e-mail athaaruba2009@hotmail.com.

Kinderpostzegels
Deze Nederlandse kinderhulporganisatie heeft als motto: 'voor kinderen door kinderen'. Hun meest bekende actie is de jaarlijkse kinderpostzegelactie. Met de opbrengst steunt de Stichting Kinderpostzegels wereldwijd projecten waarin de veiligheid en ontwikkeling van kinderen centraal staan. Jaarlijks financiert ze honderden projecten voor kinderen tot en met achttien jaar in Nederland en het buitenland.

COLUMN

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setar.net.aw. Vandaag: 'wereldreis'.

Ik was altijd in de veronderstelling dat een nieuwe auto pas na vier jaar gekeurd hoeft te worden. Maar dat blijkt slechts drie jaar te zijn. Omdat ik mijn auto altijd binnen drie jaar inruilde voor een nieuwe, heb ik met dat fenomeen keuring nooit iets te maken gehad. Ondertussen rijd ik hooguit 20 kilometer per dag en hoef ik voorlopig geen nieuwe meer, want ik zit na vier jaar nog



maar op 18.000 kilometer. Bij een eventuele verkoop kan ik dan ook zeggen dat deze auto van een bejaarde was en veel in de garage stond. Wat naar mijn idee wat extra geld kan ople-

veren. Als ik dat ding wil halen. Op die manier had ik daar praktiseer ik voorlopig nog niet over. Dus dan maar keuren. En dit is makkelijk gezegd dan gedaan. Dagen lang bellen voor een afspraak leverde niets op, want de telefoon werd niet opgenomen. Ik had me ondertussen laten uitleggen waar dat keuringslokaal zich bevond en dat was ver, heel ver, halverwege San Nicolas en betekende zoiets als een wereldreis. "Dan combineer je dat met een nieuwe gasfles bestellen op Balashi", stelde mijn vrouw praktisch. Dat leek me een logische oplossing, want naar Arugas is voor mij ook een mijl op zeven, dus dan maar twee keer leed samenvoegen. En op de terugweg langs Censo om

het nieuwe paspoort op te halen. Op die manier had ik dat deel van het eiland dan achter de rug, want ik kom normaal gesproken niet verder dan Deli France en Starbucks en dat is aan de noordkant. Er zijn ook verstandige mensen die Aruba verdelen in 'beneden en boven de brug', maar daar raak ik van in de war en dan haal ik die twee vaak door elkaar heen. Dus speelt mijn leven zich heel simpel af 'op Noord'. Ik moest vroeg op pad. Klokslag zeven, want dan was de chinees ook open voor een pakje peuken. En langzaam aan doorsudderen, maar de drukte viel nog wel mee. Al stonden de auto's die uit San Nicolas kwamen bumper aan bumper. Maar daar had ik geen last van. En het be-

gon goed, want Arugas was al stipt om half acht open. En als nummer drie stond ik in een mum weer buiten. De gasfles besteld en die komt zoals te doen gebruikelijk ergens binnen veertien dagen en dus moet voorlopig elke ochtend de poort open blijven. Maar toen kwam ik in een heksenketel terecht, want het leek erop dat de helft van de auto's op Aruba in en rond het keuringslokaal stonden. Gelukkig ging het mij alleen maar om een afspraak, maar toen kwam ik van een kouwe kermis thuis. Een briefje op de deur van het kantoor gaf aan dat je dit jaar geen afspraak meer kan maken en ook geen afspraakbriefje kan krijgen. En voor de rest de groeten en tot januari. Dit

moest ik even verwerken, ik ging in de auto zetten en stak een peuk op. Toen besloot ik om een foto van dat briefje te maken, uit te printen en bij de autopapieren te stoppen. Mogelijk verzacht dat de pijn als ik word aangehouden. Maar goed, de helft van mijn missie was gelukt. Nu nog het paspoort en dan kwam ik toch op driekwart uit. Helaas, Censo was gesloten en er werd druk verbouwd. Dat betekende in elk geval dat ze de kritiek ter harte hebben genomen en de boel vermen-selijken. Eind deze week kan ik weer terecht.

Toen doodmoe door naar 'noord' waar de koffie stond te wachten. En voorlopig toch maar proberen uit handen van de politie te blijven.

Geen bezwaarprocedure tegen bestemmingswijziging Oostpunt

Impact ontwikkeling Oostpunt op koraalrif blijft onduidelijk na hoorzitting

WILLEMSTAD — De openbare hoorzitting die door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) gisteravond in het Buurtcentrum van Montaña werd gehouden, om het publiek te informeren over de plannen met Oostpunt, was druk bezocht. De consultants presenteerden een plan dat onder andere de mogelijkheid behelst voor toeristische ontwikkeling langs de Zuidkust met vijf resorts/hotels met jachthavens, omgeven door residentiele bebouwing langs de lagunes van Oostpunt. De mogelijke effecten op het bijzonder waardevolle koraalrif, werden buiten beschouwing gelaten.

De hoorzitting maakt deel uit van de informatieronde van de overheid om de Landsverordening van de bestemmingen van de gronden te Oostpunt te wijzigen. De ongeveer 100 aanwezigen, waaronder ook vertegenwoordigers van verschillende milieuorganisaties, kregen van twee Amerikaanse consultants in hoog tempo een meer dan twee uur durende presentatie van de planmatige studie (het zogenoemde 'Zoning Plan') naar Oostpunt.

Zienswijze

Het ministerie liet gisteren weten dat er tegen de plannen geen bezwaren kunnen worden ingediend, slechts een schriftelijke toelichting van 'zienswijze'. Deze zienswijze kan binnen 30 dagen kenbaar worden gemaakt waarop deze vervolgens aan de minister voorgelegd zal worden. Daarna zal de ontwerp-Landsverordening aan de Staten worden voorgelegd, die daar mogelijk ook nadere informatie van de minister over kan opvragen. De consultants stellen aan de hand van veldstudies onder andere 'een milieu/ecolo-

gische evaluatie te hebben gedaan van de aanwezige natuurgebieden en diersoorten zoals mangroven, draslanden, bijzondere rotsformaties, grotten met vleermuispopulaties, flamingo's en andere bijzondere vogelsoorten'. Ook is daarbij een evaluatie gemaakt van de infrastructuur en bestaande bouwwerken die van culturele waarde zijn. Dit aan de hand van twee veldstudies, waarvan er een vijf dagen duurde en de andere tien. Tijdens de uiteenzetting over de mogelijkheid om in de lagunes een cluster aan resorts aan te leggen, werd ook de mogelijkheid naar voren gebracht om bungalows op de wat bredere rand (die de lagune vorm geeft) te bouwen. In het plan wordt ook de optie van aanleg van meerdere golfterreinen weergegeven. Een groot golfterrein langs de Noordkust en een aan de zuidkust tussen de lagunes in. Het tweetal geeft ook aan 'vooraf grondig de beschikbare data/studies over het gebied van Oostpunt te hebben bestudeerd' alvorens tot aanbevelingen te zijn gekomen. Het is na afloop van



Eigenaar Willy Maal (tweede rij, tweede van rechts) luistert aandachtig naar de presentatie.

de presentatie en de vragenronde van het publiek, nog steeds niet duidelijk om welke data en studies het hier zou gaan. De twee consultants, Ted Wolff van 'Wolff Landscape Architecture' en 'Eric Schwarz van Langan Engineering & Environmental Services', stellen herhaaldelijk dat het hier slechts een 'zoning plan' voor mogelijke ontwikkeling betreft, dat zich uitsluitend richt op ontwikkelingen aan land. Het koraalrif wordt in de uiteenzettingen vrijwel niet meegenomen. Schwarz roept verbazing op als hij opmerkt niet te hebben gedoken 'maar over de rand aan wal het rif te hebben bekeken'. Ook Wolff zorgt voor gefronste wenkbrauwen als hij, tijdens zijn uiteenzetting over de mogelijkheid van ontwikkeling binnen de lagunes zegt: "Dit gedeelte van het koraalrif,

dat als status Marinepark heeft en beheerd wordt, onderscheidt zich in principe niet van het overige gedeelte van de Zuidkust van het eiland." Verder meent hij dat de mogelijkheid dan ook bestaat om jachthavens in de lagunes te maken, waarbij de lagunes 'gedeeltelijk geopend zouden kunnen worden'. De vragen die betrekking hebben op de impact op de natuur en het koraalrif van een daadwerkelijke realisatie van bebouwing — die aan de hand van hun 'zoning plan' eventueel gerealiseerd zou worden — worden herhaaldelijk weggevaagd met het argument dat 'het betrekking heeft op de daadwerkelijke uitvoer van de ontwikkelingen' wat buiten hun taak van planopmaak valt.

Duurzame ontwikkeling
Er worden aanbevelingen



De met cirkeltjes aangegeven gebieden naast de lagunes zijn hotels.



Consultant Eric Schwarz tijdens zijn uiteenzetting. Aan tafel consultant Ted Wolff (r).

gedaan met betrekking tot toepassing van methodes en technologieën voor duurzame ontwikkeling, waarbij milieubewust afvalbeheer, koeling met diepzeewater (SWAC), windenergie, aanleg van zonnepanelen en verdeling van overcapaciteit

(over deze optie is er navraag gedaan bij Aqualectra waar nog geen terugkoppeling op is ontvangen), opvang regenwater en recycling van stormwater, de revue passerende. Het aanwezige publiek krijgt geen antwoord op de vraag of deze aanbevelingen

na een bestemmingswijziging van het gebied daadwerkelijk zouden worden toegepast. Dat bepaalt de uiteindelijke projectontwikkelaar of investeerder. Aangezien de conclusie is dat er 53,9 procent van Oostpunt ontwikkeld kan worden, is er ook navraag gedaan bij Aqualectra of er voor de extra ontwikkeling voldoende stroom- en watercapaciteit zou zijn. "Het nutsbedrijf heeft aangegeven uitbreidingsplannen te hebben en dat het geen probleem zou zijn", aldus Wolff. Hierop klinkt gelach uit het publiek door. De redenering qua infrastructuur is dat er voldoende behuizing en werkgelegenheid gecreëerd zal worden, waardoor de bewoners van dit gebied minder zullen moeten forensen naar Willemstad. 'Dit zou zelfs een verlichting van de verkeersdruk op het eiland kunnen teweegbrengen'. "Wij menen dat de wegen naar de resorts een zo recht mogelijke en dichtstbijzijnde route zouden moeten volgen met daarnaast de aanleg van een lusvormige verbindingsweg, uiteraard met vertakkingen", aldus Wolff.

Uit het publiek klinkt de volgende opmerking: "Een bestemmingswijziging kan op deze wijze als een, door de overheid verstrekte carte blanche worden gezien. Men heeft daarna immers geen garantie meer dat de natuur gespaard blijft van schadelijke ontwikkelingsvormen".

16 jaar geëist voor crime passionnel op Ser'i Dòmi

Vervolg van pagina 1

De officier wees verder op het grote aantal bedreigende tekstberichten die de vrouw op haar mobiele telefoon kreeg van Marcos. Zo schrijft hij: "Er zal een tragedie zijn. Je zult onder de grond verdwijnen. Heb je al alles geregeld voor de begrafenis?" Verder heeft hij tegen hun minderjarige dochter gezegd: "Ik heb mijn ziel aan de duivel verkocht. Je zult je moeder nooit meer zien en wij zullen ook zo snel mogelijk bij haar zijn." Marcos ontkent dit, maar de officier vindt het ondenkbaar dat het meisje reden had om een

leugenachtige verklaring af te leggen. De officier wees er verder ook op dat Marcos voor de moord het slachtoffer dagenlang achtervolgde. Op die bewuste dag parkeerde hij zijn auto tien meter verderop om Lindarosa op te wachten. Toen hij de andere man zag, liep hij naar de auto toe met een 30 centimeter lang mes en viel haar aan.

Schuld van moeder

Marcos legde de schuld van de dood van Lindarosa bij haar moeder. "Het is niet mijn schuld en ook niet van haar, maar van haar moeder." Volgens Marcos wisten haar familieleden, onder anderen haar moeder, heel goed dat Lindarosa vreemdging. Volgens Marcos wilde hij alles met haar in een

rustige omgeving uitpraten. Hij wilde weten of een andere man de reden was om de relatie te beëindigen. De nabestaanden van Lindarosa hebben echter verklaard dat Lindarosa de relatie met Marcos al een tijd voor de moord had beëindigd. Marcos kon dit echter niet verkroppen en bleef haar achtervolgen, lastig vallen en met de dood bedreigen. Ze hadden hem al eerder een paar keer in de buurt van de woning gezien. Volgens het deskundigenrapport is Marcos volledig toerekeningsvatbaar en is de kans op recidive laag. Verder wordt opgemerkt dat Marcos narcistische trekken heeft. Zijn advocaat wees op het verkeerde gedrag van het slachtoffer enkele weken

voor de moord. Volgens de advocaat had Marcos al een tijdje het vermoeden dat Lindarosa vreemdging en dat de 'nieuwe' man bij haar familieleden bekend was. Dit zou de reden zijn dat hij haar achtervolgde alvorens haar te vermoorden, nadat hij haar de andere man zag zoenen. Verder betoogt de advocaat dat de nabestaanden en ook de andere man meer hadden kunnen doen om Lindarosa te redden. Hij pleitte voor vrijspraak van Marcos. De nabestaanden hebben verder ook een claim ingediend voor immateriële schade ter hoogte van 15.000 gulden, als voorshot. De advocaat heeft de rechter verzocht om het verzoek af te wijzen.

Vonnis is op 21 november.

Advertenties Curaçao



INDUSTRIAL GENERATORS

JAPANESE BEST, BACKED BY CURACAO'S FINEST



Kaya W. F. G. (Jombi) Mensing # 43 – Curacao, Netherlands Antilles – Tel.: (599-9) 465 0480 – Fax: (599-9) 465 0482
Website: www.schnogimports.com E-mail: schnogimports@onenet.an KvK # 102098888 – Banking MCB # 18427507

WILLEMSTAD — Een 44-jarige gevangenebevrachter is gisteravond bij thuiskomst beschoten. Toen het slachtoffer zijn dienstwapen trok, vluchtten de daders weg.

De schietpartij vond rond elf uur plaats aan de Kaya Shers in Koraal Specht. Het slachtoffer verklaarde tegenover de agenten dat hij bij een woning aan de Kaya Shers aankwam. Toen hij

uitstapte, werd hij onaangetast verrast door een man die even daarvoor uit een kleine witte auto was gestapt, waarin nog drie andere mannen zaten.

Deze man rukte het autoportier open van de bewaarder, die daarop zijn dienstwapen trok. Bij het zien van dit wapen rende de onbekende man terug naar de witte auto, die daarop wegscheurde. Wel werden vanuit deze auto en-

kele gerichte schoten gelost op de auto van de bewaarder. Hij werd niet geraakt door de kogels, zijn auto wel. Het slachtoffer heeft zelf ook teruggeschoten op de auto van de daders. De zaak is in onderzoek. Wie tips kan verschaffen over deze zaak wordt verzocht contact op te nemen met de recherche via telefoonnummer 866-6219/866-6221, 911 (24 uur per dag) of 108 (anonieme tiplijn).

Advertenties Curaçao

HUURWONINGEN GEVRAAGD EN KOOPWONINGEN

WE HOREN GRAAG VAN U 6792166

info@zeggerrealestatecuracao.com
www.zeggerrealestatecuracao.com

ZEGGER
REAL ESTATE

Tin mester di algun

Verpakster/ Verpakker

Dispuesto
pa traha
avonddienst

Pasa personal

Antillean Soap Company B.V.
Industrial Park Brievengat
Curaçao

Tel: (+5999) 737-7177
Fax: (+5999) 737-7191
raquel.tweebloom@antilleansoap.com

EXTRAORDINARY IS...

enjoying what every moment
has to offer

Be Extraordinary



4G DIGICELCURACAO.COM
DIGICELBONAIRE.COM

Digicel

ACU viert 50-jarig jubileum met activiteiten

WILLEMSTAD — Op 27 november is het vijftig jaar geleden dat de Ambtenaren Credit Union (ACU) werd opgericht, een kredietcoöperatie die nu bekend staat als Algemene Spaar- en Kredietcoöperatie. In het kader van dit jubileum heeft de ACU een aantal uiteenlopende activiteiten in de planning.

Morgenavond, 1 november, vindt er tussen zes en negen uur in de Atriumzaal van het Renaissance Hotel een conferentie plaats over coöperativisme als middel voor duurzame ontwikkeling, waarbij diverse sprekers hun licht laten schijnen over aanverwante onderwerpen. Aanmelden kan nog op 4347100 of 4347101. 10 november is er op St. Maarten een galadiner, 24 november is dat op Bonaire. Op 16, 17 en 18 november is er een voetbal- en dominotoernooi op het sportterrein van UTS aan de Regentesselaan. Op 27



Foto: Ekel Sumbó

Het bestuur van ACU bij de persconferentie waar de diverse activiteiten werden aangekondigd.

november is er om half negen 's ochtends een Heilige dankmis in het kantoor van de ACU in Otrobanda. En 1 december wordt het jubileum groots gevierd met een

feest bij Because op Curaçao, waarbij diverse artiesten en groepen zullen optreden, zoals Doble R, Danza, Era, Simplemente Perfecta, Mini Arnell, Son CC, Dj Jurgel

en Dj Chio, met drankjes van het huis. Aanvang 20.00 uur. Entreekaartjes zijn te verkrijgen bij het kantoor van ACU. Voor meer informatie: www.acu.an

Autovernieler zwaar mishandeld

WILLEMSTAD — Een autovernieler werd gistermiddag zwaargewond aangetroffen bij de kruising Seru Fortunaweg/Kaya Monagas. Hij ligt in kritieke toestand in het ziekenhuis. Dit meldde de politie gisteren.

Het slachtoffer kon vanwege zijn verwondingen een gedeelte van zijn lichaam niet bewegen. Hij had een kapwond aan de linkerkant van zijn achterhoofd en was ook gewond aan zijn rechterborstkas. De man werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht, waar hij werd opgenomen. Uit onderzoek blijkt dat het slachtoffer eerder de ruiten van een auto vernielde, zonder te weten dat er twee mannen in de buurt waren die alles hadden gezien. Op het moment dat hij doorhad dat de mannen alles hadden gezien, rende hij weg. De twee getuigen achtervolgden de autovernieler en lieten hem vervolgens struikelen, met de bovengenoemde gevolgen.

Dubbele moord in Buena Vista

WILLEMSTAD — Twee mannen zijn gisteravond in de buurt van een snèk aan de Avesweg in Buena Vista vermoord. Het gaat om de 38-jarige Darcy Grigorie Bernadina. De identiteit van de andere man is nog onbekend, meldde de politie vandaag. De politie trof, naast de levenloze lichamen, een groot aantal hulzen van verschillende kalibers op het terrein van de snèk. De agenten konden zien dat de mannen meerdere keren waren geraakt. Ook een tas van een van de slachtoffers, waarin de politie een vuurwapen en twee wapenhouders vol met kogels vond, is in beslag genomen.

Verder trof de politie ook een auto van het merk Kia aan in de buurt van de snèk. De motor van de auto draaide nog. Het is nog niet bekend van wie de auto is. Enkele getuigen hebben verklaard dat zij een paar minuten eerder veel schoten hadden gehoord en dat ze even later de lichamen vonden. Het is het nog onduidelijk wat er precies is gebeurd. Ook de identiteit van de mannen is nog onbekend, aldus de politie. De lichamen zijn in beslag genomen voor verder onderzoek. De politie roept tevens iedereen op om eventuele belangrijke tips te melden op de telefoonnummers 866-6219, 866-6221, 911 of de anonieme tiplijn 108.

‘RvC jaagt niet op Jonis’

WILLEMSTAD — De Raad van Commissarissen (RvC) van Aquallectra ontkent in een persbericht de beschuldigingen en insinuaties over een mogelijke beëindiging van de werksamenwerking met directeur Darick Jonis. Volgens woordvoerder van de RvC, Werner Wiels, is dit onderwerp nooit ter sprake gekomen.

Volgens de opdracht van overeenkomst en de regels rond 'Corporate Governance' moet er periodiek een evaluatievergadering met de directeur worden gehouden. De volgens Wiels ongefundeerde berichtgeving rond het mogelijke vertrek van Jonis heeft voor onrust onder de werknemers gezorgd. Ook is deze berichtgeving schadelijk voor het bedrijf, aldus Wiels. De RvC zal niet afwijken van de ingeslagen route om Aquallectra te verbeteren. Dat zullen ze samen met de directeur blij-

ven doen zodat het nutsbedrijf meer solide en betrouwbaarder wordt. Vorige week bevestigde de president-commissaris tegenover de Amigoe dat het functioneren van directeur Jonis geëvalueerd gaat worden. De evaluatie behelst een rapportage over de ontwikkeling van het nutsbedrijf, die Jonis aan de RvC moet geven. De RvC probeert er zo zicht op te krijgen hoe de taken van Jonis binnen de doelstellingen van Aquallectra passen.

SALE

Nice People

Oct. 26 – Nov. 10

Mon-Fri: 8.30 A.M.-12.30 / 2.30 - 6.30 P.M.
Sat: 9 A.M. – 6 P.M.

Tel.: 465-8249 / 560-0244 Dr. Maalweg 30 - Curaçao N.A.

Huis te koop in wijk Mahuma (+/- 6 jaar oud)	
Ruime veilige verdieping woning (295 M2) met uitstekend uitzicht Terrein 1044 M2 met Bomanite vloer	
Indeling: Hoofdslaapkamer met bad \ toilet	TV room
2 Slaapkamers	Berging
1 badkamer	overgedekte voorporch
Eetkamer met open keuken	Grote porch achteraan met garage deur
Woonkamer	
Vraag prijs Ang. 380.000,= k.k. / Tel.# 5609677 of 6900775	



Foto: Soab

Vlir: Hardy Huisden, Geomaly Martes en Raymond Faneyte.

Faneyte studeerde bedrijfs-economie in Tilburg, waarna hij de accountantsopleiding en opleidingen tot forensisch onderzoeker en internal controls auditor afrondde. Hij startte zijn carrière in de accountancy met functies bij onder meer de VB Groep, Deloitte en KPMG. Als associate director wordt hij verantwoordelijk voor de uitvoering van financial audits, bijzondere onderzoeken, operationele audits en adviezen op het gebied van corporate governance. Huisden is economisch geograaf met een bestuurskundige specialisatie. Hij startte zijn loopbaan in sales en management bij Randstad en KPN in Nederland. Hij heeft tevens diverse P&O-, management-

en bedrijfskundige opleidingen gevolgd. Naast zijn werkzaamheden als associate director houdt hij zich voornamelijk bezig met organisatiekundig advies voor diverse overheidsklanten op de voormalige eilanden van de Nederlandse Antillen en in Suriname. Soab is als overheidsaccountant gespecialiseerd in de overheidssector en doet naast de controle van jaarrekeningen en

Kabinet wil ander management-team CRU

WILLEMSTAD — Het interim-kabinet heeft enkele deskundigen benaderd om Refineria di Kòrsou (RdK) en dochtermaatschappij CRU bij te staan. Dat zegt PWFC-vakbondsleider Angelo Meyer. Namen kon hij niet noemen, maar de Amigoe heeft begrepen dat oud-RdK-directeur Herbert Mensche is gepolst.

De vakbond heeft gisteren met interim-minister van Financiën Jose Jardim gesproken over vervanging van het management-team van CRU, het bedrijf dat de BOO-energiecentrale beheert. Volgens Meyer heeft het huidige management-team niet de kennis en capaciteit om het werk te doen. De vorige directeur, Alvin Koolman, kon wel op de steun van PWFC rekenen, maar hij werd redelijk snel na zijn aantreden weggestuurd. Het management-team voert de plannen die Koolman heeft uitgezet uit, maar volgens

Meyer minder voortvarend dan Koolman zou hebben gedaan. “Als Koolman er nog was geweest dan zou de BOO vanaf juli voldoende stoom en water aan de raffinaderij leveren.”

Volgens Sidney ‘Bicho’ Justiana, lid van de Raad van Commissarissen (RvC) van RdK, kan het interim-kabinet zonder ruggespraak geen veranderingen aanbrengen. “De CRU is een dochtermaatschappij van de RdK. Het kabinet kan alleen opdracht geven aan de RvC, die op haar

beurt beslissingen neemt.” Volgens Justiana worden er twee dingen door elkaar gehaald. De RvC heeft onlangs de voordracht van twee directeurs voor RdK ingediend bij de aandeelhouder (AVA), ofwel de regering. Deze moet nu overgaan tot de benoeming. Problemen bij het opstarten van de catcracker zijn volgens Justiana niet te wijten aan de BOO. In een persbericht heeft de raffinaderij zelf toegegeven dat zij te kampen hebben met interne problemen. “Zoals afgesproken zal de BOO op 8 november voldoende stoom leveren aan de catcracker. Dan zijn de werkzaamheden aan de water distiller nummer 7 afgerond”, aldus Justiana. De hetze van PWFC tegen CRU vindt hij dan ook onverklaarbaar.

Abvo: Ambtenaren moeten eigen toiletpapier meenemen

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo is niet te spreken over het feit dat overheidsdienaren bij sommige overheidsdiensten toiletpapier moeten meenemen. In een brief aan demissionair interim-minister Cornelis ‘Chucho’ Smits stelt de Abvo dat deze situatie niet bevorderlijk is voor de hygiëne en de gezondheid van de betrokken ambtenaren.

De brief van de Abvo volgt op klachten van het personeel van de Veterinaire Dienst en die van de Gezondheids- en Geneeskundige Zaken (GGZ), de voormalige GGD. Het personeel klaagt over schaarste van en zelfs een gebrek aan huishoudelijke artikelen. Het gaat hierbij om zaken zoals suiker en thee, maar ook toiletpapier. De Abvo stelt geen

begrip op te kunnen brengen voor het gebrek aan toiletpapier dat volgens de vakbond noodzakelijk is voor de hygiëne en gezondheid van het personeel dat werkzaam is bij deze diensten. De Abvo verzoekt de regering, middels de demissionaire minister om al het mogelijke te doen, opdat dit probleem zo snel mogelijk wordt verholpen. Volgens Abvo-voorzitter Wendy Calmes heeft de vakbond al verschil-

lende keren bij de regering aan de bel getrokken over deze situatie. Maar tot nu toe heeft de vakbond nog niet kunnen zien of er inderdaad verbeteringen zijn doorgevoerd. “Het is een ernstige situatie. We krijgen hierover veel klachten binnen. Dit is voor ons reden om met de minister om de tafel te zitten en nu om de regering aan te schrijven. Dit is voor ons onacceptabel”, aldus Calmes.

Advertenties Curaçao

BOOT BEWAREN

EEN PROBLEEM?

Niet genoeg plek om uw boot thuis te bewaren? Geen zin om lang te rijden met uw boot naar de zee?

nu uw OPLOSSING!

-Wij kunnen uw boot t/m 22 ft bewaren op ons gesloten terrein vlak aan zee;
-Wij kunnen uw boot in de zee zetten/eruit halen bij onze priveslipway en weer bewaren bij ons.

THE BOAT THERAPIST

Voor meer info:
bel 669 5805
Caracasbaaiweg z/h
(bij Palapa Marina)

www.theboattherapist.com

bloempot shopping center

saturday NOV 3

HUGE BAZAAR

SALES ALL DAY!

FUN ACTIVITIES FOR KIDS

Big SALE

Voorlopig geen overname Ecopower

Reorganisatie WEB bijna afgerond

KRALENDIJK — De reorganisatie van het water en energiebedrijf, WEB nv, verloopt zeer voorspoedig en is bijna afgerond. Dit zei directeur Ger Vogelensang, die tijdelijk is aangesteld, in het programma Bon Dia Boneiru.

Volgens Vogelensang hoort bij een gezond bedrijf ook kostendekkende tarieven en dat is ook gelukt, met de introductie van structuur voor de tarieven van water en elektra. Aan overname van Ecopower wordt voorlopig niet gedacht, aldus Vogelensang.

Voor het zover is, moet WEB een financieel gezond bedrijf worden, maar zegt hij, het is niet van de baan. Toen Vogelensang bijna een half jaar geleden werd binnengehaald bij het bedrijf, waren de tarieven voor elektriciteit en drinkwater niet kostendekkend. Daar kwam nog bij dat WEB de arbitrage van Ecopower heeft verloren. Vogelensang: “We moesten de echte kosten die Ecopower maakte betalen en dat hebben wij een tijdje niet gedaan. In augustus hebben wij gezegd dat de tarieven omhoog moeten, ze moeten kostendekkend worden, omdat WEB anders failliet gaat en dan heb je geen water en

geen elektra meer.”

100 Procent

Op dat moment barstte de hele discussie over de tariefsverhoging los. Indien de achterstallige schuld bij Ecopower in een keer zou moeten worden afgelost, moesten de tarieven met meer dan 100 procent stijgen. Dankzij een goede samenwerking tussen het bedrijf, het Openbaar Lichaam Bonaire en de Ministeries van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I) en Infrastructuur en Milieu (I&M) is het gelukt om de tarieven voor de huishoudens met ongeveer 15 à 20 procent te laten stijgen en voor de industriële gebruikers tussen de 20 en 30 procent.

“Nu hebben wij tarieven die dankzij de steun van Nederland redelijk laag blijven. In de regio is het allemaal duurder. Dus wij doen het niet slecht op Bonaire ook niet met de nieuwe tarieven”, zegt Vogelensang.

Specialistische ondersteuning blijft wel noodzakelijk en dat is op een eiland niet altijd voorhanden. Daarom heeft WEB nv een samenwerkingsovereenkomst gesloten met een groot water- en elektriciteitsbedrijf in Nederland. “Die gaat ons in de toekomst, jarenlang helpen met de specialistische kennis die wij nodig hebben op het eiland, tegen lage kosten. Zij werken niet met consultantstarieven”, aldus Vogelensang.

Rioolsysteem

Vogelensang is tevreden met het tot nu bereikte resultaat van zijn inspanningen. Na de herstructurering zijn er binnen het bedrijf, drie bedrijfsonderdelen, het productieonderdeel, het distributieonderdeel en het onderdeel ‘Klantenrelaties’. In het productieonderdeel zitten drinkwater, elektriciteit en het afvalwater. Dat is ook het geval met de het onderdeel ‘Distributie’. Eind volgend jaar gaat WEB de afvalwaterzuivering en het rioolsysteem beheren. Bij het onderdeel ‘Klantenrelaties’ moet nog het een en ander gebeuren. Het func-

tioneert nog niet naar volle tevredenheid. Er wordt nog teveel met papier en orders gewerkt en de klanten moeten te lang wachten. Die moet sterk verbeteren, vindt Vogelensang.

Verder verwacht hij dat binnenkort een nieuwe algemene directeur en een nieuwe financieel directeur worden aangesteld. Ook krijgt Nederland een plaats in de Raad van Commissarissen van het bedrijf. Nederland heeft bedongen in ruil voor de financiële steun. Nog belangrijker vindt de huidige directeur, dat WEB ook onder de toezicht van de Nederlandse Mededingsautoriteit (NMa) gaat vallen. Dat vindt hij een prima zaak, omdat de NMa toeziet of het bedrijf efficiënt produceert en beoordeelt zij ieder jaar opnieuw tarieven.

“Wanneer alles op zijn plaats is, is er een specialistische club die verstand heeft van zaken en die de plannen ieder jaar beoordeelt. Dan kan er weinig mis meer gaan in de toekomst.”

Vogelensang vertrekt half december weer naar Nederland.

Gedeputeerde Servilia bij Mangofestival

KRALENDIJK — Het Girobank/Oinki Mangofestival op Bonaire is afgelopen zaterdag afgesloten. Er was flinke belangstelling van het publiek voor de mangoprodukten die de basisscholen hebben geproduceerd.

De hoofdprijswinnaar wordt op 8 november aanstaande bekend gemaakt. Gedeputeerde van Onderwijs Silvana Servilia heeft in het weekeinde alle activiteiten bezocht van de verschillende scholen

.Alle basisscholen van Bonaire hebben meegedaan met het mangofestival. Het Oinki-festival is een initiatief van de bank om de kinderen al heel vroeg het ondernemersvak bij te brengen. Per eiland wordt een vrucht gekozen. Van die vrucht moeten de scholen producten zien te maken, die verkocht moeten worden en zo geld genereren. De school die het beste presteert ontvangt een geldbedrag als hoofdprijs, naast de opbrengst uit de verkoop van het product. Ook de scholen die niet in de prijzen zijn gevallen, mogen de opbrengst voor eigen gebruik houden.

De scholen bleken heel erg creatief en presenteerden innoverende producten waarin mango was verwerkt, zoals jam, ijs, pannenkoeken, sap, taart en er was zelfs een school die gestoofde mango als gerecht had.



Gedeputeerde Silvana Servilia laat zich als mango fotograferen tijdens de schoolactiviteiten in het weekeinde

Die producten werden zaterdag de hele dag bij de deelnemende scholen aan het publiek voorgeschoteld, dat daar zichtbaar van heeft

genoten. Ook gedeputeerde Silvana Servilia maakte gebruik van de gelegenheid om van de verschillende mangolekkernijen te proeven.

‘Planmatige aanpak criminaliteit gewenst’

PHILIPSBURG — De leider van de United People's (UP), Theo Heylinger, heeft een beroep gedaan op de minister van Justitie Roland Duncan om criminaliteit planmatig aan te pakken.

De minister moet een stapplan indienen tegen gewapende overvallen. Verwe-

zen wordt naar de schietpartij waarbij de eigenaar van L'Escargot Restaurant in het bijzijn van toeristen gewond raakte.

“Opnieuw een alarmsignaal voor de gemeenschap en autoriteiten van St. Maarten,” volgens Heylinger. “Criminaliteit blijft stijgen en meer gewapende overvallen worden bijna dagelijks bij klaarlich-

te dag geregistreerd. Men moet iets ondernemen.”

Hij wenste zijn persoonlijke kennis, de restaurant-eigenaar en zijn echtgenote Sonya, veel sterkte toe. Hun bedrijf wordt beschreven als belangrijk onderdeel van de toeristische sector die hand in hand met het toerisme gedurende de afgelopen veertig jaar is gegroeid.

Twee jongeren neergestoken

“Eerst weigerden de slachtoffers mee te werken in het onderzoek. Later verklaarden zij echter aan de agenten dat zij gevochten hadden met een leeftijdgenoot, die een gebroken fles als steekwapen gebruikte tegen de twee slachtoffers,” aldus politiewoordvoerder Henson. De vechtpartij vond plaats bij een bar aan de Madrid

Road en de verdachte was voor aankomst van de politie verdwenen. De twee slachtoffers kregen eerste hulp van het paramedisch ambulancepersoneel en werd daarna overgebracht naar het St. Maarten Medical Center (SMMC) voor verdere behandeling. Het onderzoek werd voortgezet door de politie.

Advertentie Curaçao

ELEMENTAIR BOEKHOUDEN

Voor hen die de stap naar Basiskennis Boekhouden (BKB) nog te groot vinden, introduceren wij de cursus Elementair Boekhouden. Deze cursus geeft u, op eenvoudige wijze en in een rustig tempo, inzicht in de totale boekhoudcyclus. Heeft u deze cursus eenmaal succesvol afgerond, dan maakt u de overstap naar de cursus BKB veel eenvoudiger. Bel ons eens voor meer informatie of een (vrijblijvend) studieadvies.

Docent
Peter-John de Jong, Certified Internal Auditor (CIA)

Startdatum
Maandag 19 november 2012

Duur van de cursus
16 sessies van 1,5 uur

Kosten
Naf. 1.195,00 excl. OB, maar incl. materiaal, examen, e.d.

Voor informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Jeannette Rudolf** of **Mary Da Camara** op:

Tel. 736 0340

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar: info@linkels.com

Linkels & Partners 
CORPORATE TRAINING SOLUTIONS

Weet u wat afasie is? Nee?

Bezoek onze website: www.afasiakorsou.org

Donaties: MCB 121 72 106



ASOSIASHON
AFASIA KORSOU



ASOSIASHON
AFASIA KORSOU

Geen coalitiebreuk St. Maarten op komst

PHILIPSBURG — De drie onafhankelijke Statenleden weerspreken mogelijke problemen binnen de huidige coalitie waarvan zij met de National Alliance en de Democratic Party deel uitmaken. Zij waken over de noden van het volk en volgen nauwgezet het regeringsbeleid om verlichting te brengen voor het volk. Zij zijn niet uit op een coalitiebreuk.

“Ik ben niet van plan veranderingen aan te brengen in de regering. Wij houden onze aandacht gericht op de ministers en de vervulling van hun taken zoals ook het geval was met de voormalige regering. Een groot gedeelte van de bevolking zit diep in de problemen. Wat zijn de plannen van de regering om verlichting te brengen? Als dingen moeten gebeuren, moet men eraan werken”,

verklaart het onafhankelijk Statenlid Patrick Illidge aan *The Daily Herald*. Hij heeft respect voor alle leden in de coalitie en staat niet bekend als iemand die de regering ten val brengt. Een kabinetscrisis betekent meer instabiliteit voor het land dat juist economische stabilisatie nodig heeft. Illidge verklaart met klem nergens bij betrokken te zijn en geen contact te onderhouden met een andere partij. Hij heeft na zijn terugkeer van Parlatino kennisgenomen van de geruchten. Het onafhankelijk Statenlid Romain Laville weigert commentaar te leveren op het onderwerp en verklaart aan *The Daily Herald* dat de drie onafhankelijke Statenleden hun best doen. De richting die het land moet inslaan, is besproken. De ministers moeten werken aan de drukkende noden van het volk. Utiliteitsbedrijf Gebe blijft

een probleem. Hij heeft niets vernomen van de betreffende minister over de aanpak. Het tarief van kookgas en de hoge prijzen in de levensmiddelenbedrijven prikken ook op de lijst van problemen. Als deze problemen als eerste op de lijst zijn aangepakt, kan gesteld worden dat het land de juiste weg is ingeslagen. Ook het derde onafhankelijk Statenlid Frans Richardson weersprekt de geruchten. Gedurende de afgelopen weken wordt gesproken over ongenoegen van de kant van Laville, Richardson en Illidge met de tred die kabinet-Wescott-Williams aanhoudt in de aanpak van problemen die de bevolking ondervindt. Sinds hun aantreding in mei zijn verhitte debatten gevoerd. Momenteel wordt ook door de NA en de DP de stabiliteit van de coalitie onderstreept.

Brandstichting flat

PHILIPSBURG— In de bovenverdieping van een flatgebouw in Pin Cushion Cactus Drive brak gistermiddag kort na het middaguur brand uit. Vermoedelijk is er sprake van opzet geweest.

De bovenverdieping bestond uit één woonruimte en de benedenverdieping was ingedeeld in appartementen. De eigenaar van het gebouw werd een uur

later opgebeld door bureu. “Ik was niet thuis”, verklaarde hij aan *The Daily Herald*. Hij was 's ochtends om acht uur uit huis gegaan. De brandweer bluste de vlammen.

Niemand raakte gewond. De eigenaar vermoedde dat hier brandstichting in het spel was. Zijn bed was eerst afgebrand en daarna de kasten. De Forensische Afdeling van de politie is met het onderzoek belast.

Schietpartij bij Fort Willem

PHILIPSBURG — Drie mannen werden aangehouden en een revolver in beslag genomen door de politie bij Fort Willem waar maandagavond omstreeks vijf over tien minstens vier schoten waren afgevuurd.

De politieagenten zagen een kleine witte auto die aan de overkant geparkeerd stond. De deuren stonden open. Een man die in de auto zat, rende weg toen de politie dichterbij kwam. D.M. (29), M.J.E.(20) en

J.W.E. (16) die bij het voertuig stonden bleven achter. De politie vond een zilverkleurige revolver naast de auto maar de mannen ontkenen iets van het vuurwapen af te weten.

In een bruine leren tas vonden de autoriteiten kleine plastic zakjes met marihuana die kennelijk voor verspreiding bestemd waren. De drugs werd in beslag genomen voor verder onderzoek door de forensische afdeling die ook het vuurwapen zou onderzoeken.

Rutte houdt vast aan plan zorgpremie

DEN HAAG — VVD-leider Mark Rutte is niet van zins om nu het plan om de zorgpremies inkomensafhankelijk te maken, in de prullenbak te gooien. Hij zei dit onderdeel van het regeerakkoord niet te willen schrappen 'voordat we begonnen zijn'.

D66-leider Alexander Pechtold vroeg Rutte om meteen maar van het plan af te zien, omdat er in de Eerste Kamer geen meerderheid voor is. Volgens Pechtold voelen naast D66, ook CDA, SP en PVV niet voor deze aanpassing. Omdat VVD en PvdA samen geen meerderheid hebben in de Eerste Kamer, hebben ze wel steun nodig. Rutte benadrukte dat de plannen nog uitgewerkt moeten worden en dat er nog een dialoog gevoerd zal worden met iedereen die betrokken wil zijn. Pechtold concludeerde dat het plan met de zorgpremies 'nu al is afgeschoten'. Het is volgens hem een maatregel die de solidariteit onder het systeem van zorg weghaalt.

De D66-leider zei dat het toonaangevend zou zijn voor hoe het nieuwe kabinet de samenwerking gaat zoeken, als Rutte bereid zou zijn de maatregel te heroverwegen. Maar 'het antwoord is nee', reageerde Rutte, die herhaalde heel goed naar andere partijen te zullen gaan luisteren. Pechtold schamperde in het debat verder nog dat Rutte heeft gekozen voor een 'hoofdlijnenakkoord van 81 pagina's'.

Hij vroeg zich ook af of Rutte de nieuwe coalitie beschouwde als een 'gewoon stabiel meerderheidskabinet'. Rutte stelde dat het gaat om een 'bijzonder gewoon stabiel meerderheidskabinet', dat zijn best gaat

doen om bruggen te slaan naar andere partijen.

Excuses
PVV-leider Geert Wilders vindt dat VVD-leider Mark Rutte zijn kiezers excuses moet aanbieden. Volgens Wilders heeft Rutte de kiezers bedrogen door ondanks een belofte de inkomensverschillen wel te verkleinen. "Een stem op u is een leugen geweest", aldus Wilders vandaag in het Tweede Kamergebate over de kabinetsformatie en het regeerakkoord. "Daar staat niet Mark Rutte, daar staat de tweede Joop den Uyl. En de VVD'ers moeten zich daar voor schamen." Rutte erkende dat de inkomensverschillen kleiner worden, maar hij is trots op het bereikte resultaat met de PvdA en treedt met vertrouwen zijn kiezers tegemoet. "Ik vind het acceptabel wat er ligt. Wat wij doen is ervoor zorgen dat Nederland ster-

ker uit de crisis komt. Dat heet verantwoordelijkheid nemen."

Beëdiging kabinet
Het kabinet kan mogelijk komende maandag al beëdigd worden. VVD-staatssecretaris Fred Teeven van Veiligheid en Justitie heeft dat gisteren gezegd op een VVD-bijeenkomst in Amsterdam. Teeven gaf op de bijeenkomst een toelichting op het regeerakkoord waar VVD en PvdA het maandag over eens werden. Voor een beëdiging maandag moet de Tweede Kamer vandaag een beetje meewerken. Wil de Kamer na het debat met de informateurs nog een nieuw debat met de formateur, dan wordt maandag te krap. In dat geval kan de beëdiging waarschijnlijk pas plaatsvinden na de reis die Rutte als premier van maandagavond tot en met woensdagavond maakt naar Turkije.

Balk nu al klaar voor Elfstedentocht

BALK — Het Friese dorpje Balk is nu al voorbereid op een eventuele Elfstedentocht. De schuiven in het riviervtje De Luts worden direct gesloten als het gaat vriezen. Hierdoor komt het water tot stilstand en zal het ijs sneller aangroeien, aldus assistent-rayonhoofd Auke Hylkema van Balk vandaag.

De slechte ijskwaliteit in De Luts was een belangrijke reden dat de Elfstedentocht in februari op het laatste moment werd afgeblazen, hoewel het enkele weken streng had gevoren. De schuiven konden toen nog niet worden gesloten. Met hulp van onder meer de gemeente Gaasterlân-Sleat kan dit nu wel. Was de tocht der tochten in februari wel doorgegaan, dan hadden de schaaters een alternatieve route moeten nemen en Balk links laten liggen. "Aan ons zal het dit jaar niet liggen", zegt Hylkema.

'Kans op herhaling jonge ontuchtpleger klein'

AMSTERDAM — De kans dat een jeugdige ontuchtpleger opnieuw een zedendelict pleegt is klein, stellen onderzoekers van het VUmc vandaag. Slechts 3 procent van de onderzochte veroordeelde jongeren wordt opnieuw veroordeeld voor een dergelijk vergriep. Daar tegenover staat wel dat drie op de vier jongeren met een veroordeling voor een zedendelict op hun naam, later wel worden veroordeeld voor andere vergriepen. Aan het onderzoek werkten 226 jongeren mee, met een gemiddelde leeftijd van vijftien jaar. Eerder soortgelijk onderzoek wees uit dat 10 procent van de veroordeelde jonge ontuchtplegers opnieuw dezelfde fout maakte.

familieleden, bureu, studiegenoten en sportclubgenoten van de verdachten. Of ook ouders van de relschoppers hebben gebeld, kon de woordvoerder niet zeggen.

Over de zware mishandeling van een 84-jarige man uit Haren, die in de tuin van zijn woning met een stoep tegel op zijn hoofd werd geslagen, kreeg de politie twee concrete tips binnen.

soelaas bieden." De ANWB verwacht niet dat er nu nog veel mensen zich zullen melden.

Marathonlopers
De eerste Nederlandse deelnemers aan de marathon van New York kunnen vandaag vertrekken naar de Amerikaanse stad. Dat meldde het Rotterdamse reisbureau Marathons International. Het was lang onzeker of de lopers wel naar de stad konden, om daar zondag aan het hardloopevenement deel te nemen. Orkaan Sandy trok over de oostkust van de Verenigde Staten en daardoor was het vliegverkeer ontregeld. Vandaag vertrokken echter de eerste lopers met twee vluchten van KLM, om zich op te maken voor de looptocht van ruim 42 kilometer.

Het zijn overigens nog lang niet alle deelnemers die vertrekken, de rest moet de komende dagen een vliegtuig pakken.

Samsom onder vuur om bezuiniging op hulpgeld

DEN HAAG — PvdA-leider Diederik Samsom is vandaag door de oppositie onder vuur genomen om de bezuiniging van een miljard euro op ontwikkelingssamenwerking. 'Dramatisch' noemde voorman Alexander Pechtold van D66 deze beslissing.

Volgens Pechtold bezuinigt het nieuwe kabinet het dubbele van het bedrag dat de PVV aangaf te willen snijden in de hulp aan de armsten tijdens het Catshuisberaad. Arie Slob van de Christen-Unie meent dat het kabinet extra bezuinigt op ontwikke-

lingssamenwerking omdat ook het klimaatfonds hieruit wordt betaald. "U bespaart meer op ontwikkelingssamenwerking dan Rutte I", voegde hij eraan toe. Samsom zei dat zijn partij nog steeds staat voor de internationale norm van 0,7

procent van het nationaal inkomen voor ontwikkelingsamenwerking. Maar 'in het licht van elkaar wat gunnen hebben wij deze pijnlijke maatregel geaccepteerd'. Hij vindt de bezuiniging acceptabeler en beter te verdragen door onder meer de oprichting van een fonds van 750 miljoen euro voor investeringen in arme landen. "Er is genoeg over om de allerarmsten in de wereld te helpen", aldus Samsom.

Herfst lokt laatboekers naar vakantieparken

DEN HAAG — Ondanks het feit dat boekingen nog nooit zo lang op zich lieten wachten, trokken Nederlanders er tijdens de herfstvakantie weer massaal op uit in eigen land. Bungalowparken hadden het met dik 350.000 bezoekers ongeveer even druk als vorig jaar.

"We zagen dit jaar een substantiële verschuiving naar mensen die op het allerlaatste moment besloten te boeken. Dat is een fenomeen wat we nog niet eerder hebben gezien", zegt Paul Geraeds van Center Parcs, de grootste exploitant van bungalowparken in Nederland. Door de kwakkelende economie wachten consumenten steeds langer op goedkope aanbiedingen. Bij prijsvechter Roompot zijn inmiddels ongeveer 35 procent van de boekingen last minute, 7 procent meer dan vorig jaar. Roompot-directeur Henk van Koeveringe verwacht dat dit aandeel volgend jaar oploopt tot 40 procent. Veel bungalowparken moesten op het laatste moment flink omlaag met de prijzen om de huisjes vol te krijgen. Geraeds van Center Parcs begrijpt echter niets van het

voortdurende prijsstunten van de Roompot. "Je kunt je afvragen of dat commercieel gezond is. Wij gaan daar niet in mee. Mensen krijgen bij ons sowieso meer waar voor hun geld", aldus de zegsman. Van Koeveringe is het daar niet mee eens: "Dat heet concurrentie. Ik moet ook mijn vaste kosten en personeel betalen. Zij vinden het gewoon vervelend dat wij goedkopere vakanties kunnen aanbieden." Volgens hem heeft de sector het laatboekeren eigenlijk ook een beetje aan zichzelf te danken. "Op onze internetsites is het zelfs mogelijk een dag van te voren te boeken. Dat was 10 jaar geleden wel anders. Toen kreeg ik late boekingen met brief en postzegels simpelweg niet voor elkaar." In de ogen van de Roompot-directeur uitte de crisis zich deze herfstvakantie het

sterkst in de uitgaven in het park. "Waar mensen op een terrasje eerst een biertje en een bitterbal bestelden, nemen zij nu alleen een biertje. Onze omzet op consumptie is dit jaar wel 10 procent minder dan vorig jaar, maar omdat het boeken nu groten-deels online gaat, ben ik op die post weer minder kwijt aan personeelskosten. Zo houden we de totale omzet vrijwel constant."

De crisis is niet alleen maar nadelig gebleken voor de grote Nederlandse vakantieparken. "Het bevordert natuurlijk geen gestage groei, maar het biedt ook overnamekansen", weet Van Koeveringe. Daarnaast bleven dit jaar wat meer mensen in eigen land in de herfstvakantie in plaats van dat ze naar bijvoorbeeld Frankrijk gingen. Volgens het Nederlands Bureau voor Toerisme & Congressen (NBTC) bleven ongeveer 700.000 mensen in Nederland. Meer dan de helft van de binnenlandse vakanties wordt in een bungalow doorgebracht.

Museum koopt schilderij leermeester Van Gogh

AMSTERDAM — Het Van Gogh Museum in Amsterdam heeft de olieverfschets 'Apollo verslaat Python' uit 1850 aangekocht. De Franse schilder Eugène Delacroix (1798-1863) die het kunstwerk maakte, was voor Vincent van Gogh een groot voorbeeld.

Het aangekochte werk diende voor Delacroix als studie voor de plafondschilderingen die hij in 1851 aanbracht in de Galerie d'Apollon in het

Louvre in Parijs. Met het werk kan het museum laten zien hoe Delacroix een cruciale rol speelde in de artistieke ontwikkeling van Vincent van Gogh. Het schilderij krijgt een prominente plek in de jubileumtentoonstelling 'Van Gogh aan het werk'. Deze expositie is vanaf 1 mei 2013 tot en met 13 januari 2014 in het dan gerenoveerde museum te zien.

Van Gogh bewonderde de plafondschildering in het

Louvre en noemt het werk in een van zijn brieven een voorbeeld voor het kleurgebruik in zijn eigen schilderij 'Zaaiert met ondergaande zon' uit 1888. Dat werk is in bezit van het Kröller-Müller Museum. Delacroix gebruikte contrasterende kleuren zoals geel en paars naast elkaar, waardoor beide kleuren elkaar in kracht versterken. Van Gogh nam dit principe over, onder meer in 'Trissen' (1890) en 'Korenveld met kraaien' (1890).

Astronaut André Kuipers lanceert drie boeken

AMSTERDAM — Astronaut André Kuipers heeft vandaag drie boeken over zijn leven en zijn werk gepresenteerd. In dierenuin Artis in zijn geboortestad Amsterdam lanceerde hij een officiële biografie, een populairwetenschappelijk boek voor jongeren en het prentenboek André het Astronautje voor de allerjongsten.

Kuipers woonde van december tot juli in het internationale ruimtestation ISS. Hij deed er tientallen experimenten. De biografie Droomvlucht beschrijft de manier waarop de jonge André uit

Amsterdam-Oost in de ban van ruimtereizen raakte, zijn werk om die droom waar te maken en zijn tijd in de ruimte. Het boek is geschreven door journalist Sander Koenen, die als een van de

weinigen nauw contact had met Kuipers in de ruimte. In Ruimteschip Aarde leggen Koenen en Kuipers aan jongeren uit hoe het is om te leven in de ruimte, hoe belangrijk wetenschap is en hoe de aarde in elkaar zit. André het Astronautje is van Kuipers zelf. Hij schreef het boekje in de ruimte voor zijn twee jongste kinderen. Het gaat over een jongetje dat met zijn knuffel Muis naar de maan gaat.

Weer vluchten vanaf Schiphol naar oostkust VS

SCHIPHOL — Langzaam maar zeker komt het vliegverkeer vanaf Schiphol naar de oostkust van de Verenigde Staten weer op gang. Dat meldde een woordvoerder van Schiphol vanochtend.

De vliegvelden van New York en Washington gingen om zeven uur plaatselijke tijd weer open. Dat betekent dat er vliegtuigen vanuit Amsterdam kunnen vertrekken, al gaat dat nog mondjesmaat. Zo meldde luchtvaartmaatschappij KLM dat twee vluchten wel zullen vertrekken, maar dat een andere vlucht juist geannuleerd is vanwege de nasleep van orkaan Sandy.

Volgens de woordvoerder van Schiphol is het hoopvol dat er weer gevlogen kan worden, maar is het voor reizigers raadzaam om de informatie goed te volgen. Eerder deze week moesten al zestien vliegtuigen die naar

de VS zouden vliegen, aan de grond blijven vanwege de zware en vooral enorm grote storm. De orkaan hield huis langs vrijwel de gehele oostkust, waardoor steden als Philadelphia, Chicago en New York tijdelijk niet te bereiken waren.

22 Nederlanders vast
De ANWB Alarmcentrale heeft de afgelopen dagen 22 Nederlanders gesproken, die zijn gestrand door de gevolgen van orkaan Sandy. Dat liet een woordvoerder vanochtend weten. Er hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan met Nederlanders, maar ze zitten wel vast aan de oostkust van de VS. "Ze kunnen niet weg of hebben vertraging. Ook hebben veel mensen vragen over wat zij met hun verzekering kunnen regelen", laat een woordvoerder weten. "Inmiddels komt het vliegverkeer weer op gang, dat is hoopvol. Niet iedereen kan direct terug, maar het zal uiteindelijk wel

Vijf rijen stoelen erbij in Amsterdam ArenA



Foto: Wikipedia

AMSTERDAM — De Amsterdam ArenA bouwt tijdens de winterstop vijf rijen stoelen aan de rand van het veld in het voetbalstadion. De stoelen komen op de plek waar zich nu nog een zogeheten gracht bevindt aan de kant van de hoofdtribune. De capaciteit van het stadion wordt hiermee uitgebreid, meldt directeur Henk Markerink in het Amsterdam ArenA Magazine. "Er worden bijzondere zitplaatsen gecreëerd aan de veldrand, waardoor een intensieve beleving van het voetbal ontstaat", zegt Markerink in het blad. Het vergroten van de tribune is onderdeel van de modernisering van het stadion.

Health & Nutrition Customer Service & Sales

Healthy Lifestyle Solutions teaches proper nutrition and healthy cooking. We are looking for full time and part time representatives.

- If you have excellent communication skills we want to speak with you
- Complete training provided
- From Afl.3000 / month to start with
- Company bonuses, trips and incentives available

A full time vehicle is required

Positions to be filled immediately
Email your resume to Healthy Lifestyle Solutions at
ahd@setarnet.aw . We will immediately respond.



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

Hey Aruba!
GRAB YOUR P'ZOLO™



3 Delicious Recipes
MEAT TITO
• Italian Sausage
• Pepperoni
• Ham
• Cheese
BUFFALO CHICKEN
• White-Meat Chicken
• Buffalo Seasoning
• Cheese
ITALIAN STEAK
• Marinated Steak
• Roasted Vegetables
• Cheese
• White Sauce
Each is served with either Ranch or Marinara dipping sauce

FOR LIMITED TIME ONLY

SPECIAL LIMITED TIME
INTRODUCTION PRICE

AWG.
19.95
FOR 2



Pizzatut

SASAKI 582 - 1818
ROYAL PLAZA 583 - 9969
PIEDRA PLAT 585 - 1818

Amsterdam pakt
fietsproblemen aan



Het zal nog een hele klus worden om het probleem op te lossen.

AMSTERDAM — Amsterdam tast de komende jaren diep in de buidel om de onstuimige groei van het aantal fietsers op te vangen. De gemeente investeert de komende vier jaar 57 miljoen euro in fietsvoorzieningen. Tot 2020 komen er 38.000 fietsparkeerplekken bij en op gevaarlijke wegen gaat de stad minstens 15 kilometer aan rode fietsstroken aanleggen.

De fietspaden op de drukste routes in de Amsterdamse binnenstad zijn te smal voor de groeiende dagelijkse stroom fietsers, aldus het stadsbestuur vandaag. Daarnaast is er veel overlast van losstaande fietsen en overvolle rekken rond treinstations. "Dat begint een bereikbaarheidsprobleem te worden en kan eigenlijk echt niet meer", aldus de gemeenteraad. Op de langere termijn wordt nog veel meer geïnvesteerd om belangrijke knelpunten voor fietsers aan te pakken. Partijen als ProRail en Stadsregio Amsterdam trekken daarvoor tot 2020 samen met de gemeente bijna 120 miljoen euro uit.

Tot 2040 is ongeveer 200 miljoen euro nodig, waarvan 170 miljoen voor fietsparkeerplekken. De smalle en drukke fietspaden hebben onder meer geleid tot een stijging van het aantal fietsslachtoffers in het verkeer. Nu is 56 procent van de ernstige verkeersslachtoffers een fietser. In 2000 was dat 48 procent. Het fietsgebruik in Amsterdam is de afgelopen twintig jaar gegroeid met meer dan 40 procent: van 340.000 naar 490.000 dagelijkse fietsritten in 2012. De groei zal de komende jaren alleen maar doorzetten, denkt de

gemeente. Zo zal het aantal fietsritten van en naar treinstations in 2020 naar verwachting met een kwart gestegen zijn. Dagelijks leggen Amsterdammers nu al zo'n 2 miljoen kilometer af op de fiets. Stations als Amsterdam Centraal en Zuid krijgen er de komende jaren duizenden parkeerplaatsen voor fietsers bij. Ook rondom het Leidseplein en drukke straten in het centrum, zoals het Damrak, komen extra fietsrekken. Waar mogelijk worden drukke fietspaden breder gemaakt in verband met scooters en bakfietsen.

Hertz Leasing



Lease 3, 4 or 5 years a brand new Mazda!

Lease includes:
MAINTENANCE AND SERVICE - ALL RISK INSURANCE
CLAIM MANAGEMENT AND REPLACEMENT
LICENSE PLATE RENEWAL - 24/7 ROAD CALL ASSISTANCE

Lease approval based on screening and other conditions do apply.

Hertz Lease Main Office
Sabana Blanco 35
Tel. 582-1845 or 597-1850
E-mail: lease@arubarentcar.com

Call for an appointment
and for more information!



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE : 592 93 93**

EURO

Voorzichtig

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag overwegend kleine winsten zien. Meevallende kwartaalcijfers van Air France-KLM, Lufthansa en Total zorgden voor enig optimisme. Beleggers bleven wel voorzichtig in afwachting van de opening van de Amerikaanse beurzen, die twee dagen gesloten waren vanwege orkaan Sandy.

“Per saldo ligt de markt er wat beter bij. Misschien dat we murw geslagen zijn door alle ellende of we beginnen daadwerkelijk wat licht aan het einde van de tunnel te zien. In Amsterdam vielen de cijfers van Arcelor tegen, terwijl KLM met betere resultaten kwam”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent hoger op 333,54 punten. De MidKap-index won 0,4 procent tot 525,78 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs stegen 0,6 en 0,3 procent. Londen zakte 0,2 procent. Zware koersverliezen van de Britse bank Barclays en oliebedrijf BG Group, die met tegenvallende resultaten kwamen, wogen op de Londense hoofdex.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 86,32 dollar per vat en Brentolie 0,5 procent duurder. De euro was 1,2998 dollar waard, tegen 1,2970 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro werd vandaag op Curaçao voor 2,3607 gulden verkocht. Gisteren was de munt 2,3551 gulden.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. Na de verliesbeurt van een dag eerder stapten beleggers weer in de markt. De stemming werd gesteund door flinke koerswinsten van zwaargewichten Hitachi en Komatsu, die vasthielden aan de vooruitzichten voor het gehele boekjaar. De Nikkei eindigde 1 procent hoger op 8928,29 punten.

Het Japanse conglomeraat Hitachi klon ruim 3 procent en bouwmachinemaker Komatsu won ook meer dan 3 procent.

Robotmaker Fanuc kreeg er 1,6 procent bij na sterke kwartaalresultaten van het Taiwanese Hon Hai Precision Industry, een belangrijke klant van Fanuc.

De andere beurzen in het Verre Oosten gingen ook omhoog. In Hongkong klom de Hang Seng-index 0,5 procent in de middaghandel. De stemming werd gesteund door beter dan verwachte resultaten van Industrial & Commercial Bank of China (ICBC), de grootste bank van China. In Sydney steeg de All Ordinaries 0,7 procent en de Kospi in Seoul won eveneens 0,7 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In de stad New York, die op verwoestende wijze is getroffen door orkaan Sandy, zijn de beurzen vandaag overwegend hoger geopend. Wall Street moest de afgelopen twee dagen zijn deuren gesloten houden vanwege de zware weersomstandigheden. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,5 procent hoger op 13.169 punten. De brede S&P 500 steeg 0,4 procent tot 1417 punten en de technologiebeurs Nasdaq bleef ongewijzigd op 2987 punten.

General Motors (GM) klom 4,9 procent. De Amerikaanse automaker bracht vandaag voorbeurs kwartaalresultaten naar buiten die veel sterker waren dan verwacht. GM profiteerde van goede prestaties bij zijn Noord-Amerikaanse en internationale activiteiten. In Europa gaan de zaken echter slecht door de crisis op de Europese automarkt.

Air France-KLM handhaaft winstverwachting

PARIJS — Air France-KLM heeft een bevredigend derde kwartaal achter de rug, mede dankzij herstructureringsmaatregelen en gunstige wisselkoerseffecten. Alleen bij de vrachttak verslechterden de resultaten. Dat maakte de luchtvaartcombinatie vandaag bekend.

De nettowinst steeg van 14 miljoen euro een jaar geleden tot 306 miljoen euro. De operationele winst steeg met 27,5 procent tot 506 miljoen euro en de omzet nam met 5,8 procent toe tot 7,18 miljard euro. Analisten rekenden in doorsnee op een nettowinst van 327 miljoen euro, een operationele winst van 439 miljoen euro en een omzet van 7,14

miljard euro. “Bij het passagiersvervoer zorgde een geringe capaciteitstoename in de sector voor een hogere omzet per passagier. De omzet werd verder opgevoerd door gunstige wisselkoerseffecten als gevolg van een lagere euro. Daar stond een verdere verslechtering van cargo tegenover”, aldus het bedrijf. “Zoals eerder

aangegeven begint het herstructureringsprogramma ‘Transform 2015’ een significant drukkend effect te hebben op de kosten.” De omzet uit het vervoer van passagiers steeg met 7,9 procent tot 5,7 miljard euro, geholpen door een positief valuta-effect van 4,4 procent. De operationele winst bij deze activiteit steeg met 27 procent tot 453 miljoen euro ondanks een stijging van de brandstofrekening met 231 miljoen euro. De vrachtdivisie had last van een verdere afkoeling van de wereldeconomie en

overcapaciteit in de luchtvaartsector. Het vervoerde tonnage daalde met 6,6 procent, terwijl de beschikbare capaciteit met 3,7 procent daalde. De omzet bij cargo daalde met 1,9 procent tot 758 miljoen euro, terwijl het operationele verlies bijna verdubbelde van 37 miljoen euro een jaar geleden tot 67 miljoen euro.

Air France-KLM handhaafde de verwachting dat het operationele resultaat in de tweede helft van het jaar hoger zal zijn dan de 195 miljoen euro in dezelfde periode vorig jaar.

Banken komen met ‘contactloos’ betaalpasje

AMSTERDAM — Klanten van ING en ABN Amro krijgen een betaalpasje waarmee ‘contactloos’ betalen mogelijk is. Ze hoeven de pas niet meer in een betaalautomaat te steken, maar kunnen hem tegen het apparaat aanhouden en zo snel afrekenen, zonder een pincode in te voeren. De twee banken hebben dat vandaag bekendgemaakt.

Het contactloos betalen zal alleen mogelijk zijn voor kleine bedragen. Gedacht wordt aan bedragen van 10 tot 25 euro, of iets ertussenin, aldus een woordvoester van ING. “Daar zijn we nog niet uit.” De snelle methode zonder pincode zal bovendien maar een beperkt aantal keren achter elkaar kunnen worden toegepast.

De bestaande passen zullen vanaf midden volgend jaar geleidelijk worden vervangen door de nieuwe. ABN Amro en ING hebben onafhankelijk van elkaar succesvolle proeven gedaan met het contactloos betalen. Volgens de banken is er zowel bij winkeliers als consumenten behoefte aan. “We verwachten dat deze snelle en gemakkelijke manier van betalen ervoor zorgt dat kleine bedragen



De kaarten zijn gebaseerd op de Paypass met het Taps & Go-systeem van Maestro.

steeds minder met contant geld worden afgerekend”, zegt Arjan Bol, directeur

Betalen van ING. Op dit moment vindt nog 63 procent van de betalingen bij

detailhandel, horeca en benzinestations met contant geld plaats.

Whisky grote stijger onder sterke dranken

DEN HAAG — Bier en binnenlands gedistilleerde dranken als jenever verliezen steeds meer terrein aan internationale merken zoals Schotse whisky, blijkt uit recente gegevens van marktonderzoeksbureaus.

De consumptie van whisky in Nederland liet vorig jaar opnieuw een stijging zien van 2,4 procent. Whisky stond daarmee met 9,5 miljoen liter afzet in Nederland op de tweede plaats als meest gedronken gedistilleerde drank, aldus cijfers van de gedistilleerdebranche die bekend zijn gemaakt door de Commissie Gedistilleerd.

Jonge jenever is met 12,4 miljoen liter afzet nog altijd de meest gedronken sterke drank in Nederland, maar de consumptie hiervan neemt wel af. In 2010 bedroeg de afzet van jonge jenever nog 13,5 miljoen liter. Whisky

liet ook in dat jaar al een stijging van de afzet zien van 5 procent tot 9,3 miljoen liter vergeleken met een jaar eerder. In Nederland groeide de import van gedistilleerd in totaal met 2,5 procent. Wodka steeg in verhouding het meest met 8,5 procent, maar de volumes zijn met 2,4 miljoen liter nog beperkt. Binnenlands gedistilleerde dranken kampen met een neergang. Uit recente cijfers van marktonderzoeksbureau Nielsen blijkt dat de afzet hiervan met 4,6 procent is gekrompen tot 17,3 miljoen liter. Bij jenever was afgelopen jaar sprake van een 6,4 procent lagere afzet.

Ook een drank als vieux is steeds minder populair onder consumenten met een daling van 4 procent tot 2,5 miljoen liter. Bier wordt ook minder gedronken (-0,7 procent) en hetzelfde geldt voor champagne en mousserende wijnen (-4,7 procent). Wijn zit nog wel in de lift met een plus van 1,4 procent tot 231 miljoen liter. Whisky profiteert van deze ontwikkelingen. Over het fiscale jaar 2012 meldde het Britse drankenconcern Diageo een stijging van de verkoop van Schotse whisky's met 12 procent. Johnnie Walker beleefde zelfs een 'exceptioneel goed jaar' met een plus van 15 procent, waarbij ook een opmerkelijke stijging in de verkoop te merken viel van de duurder luxevarianten.

Bolletje: Snel groen licht NMa voor overname

DEN HAAG — Bakkersbedrijf Bolletje verwacht voor eind november overeenstemming te bereiken met de Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) over de overname van de onderneming door Continental Bakeries. Dat heeft het bedrijf vandaag bekendgemaakt.

De NMa kondigde in april een onderzoek aan naar de overname. De mededingingswaakhond vreesde dat het bedrijf een te groot marktaandeel zou krijgen bij de productie en verkoop van beschuit en huismerkontbijtkoek. Om die reden had de toezichthouder besloten dat voor de overname een vergunning vereist is. Helemaal zeker is Bolletje niet of de deal mag doorgaan.

“Mocht de NMa onverhoopt en onverwacht tot een afwijzend eindoordeel komen, dan is Bolletje daarop voorbereid”, aldus het bedrijf. Bolletje maakte vandaag ook bekend dat de omzet weer een stijgende lijn laat zien, na een daling van enkele jaren. Over de eerste drie kwartalen van het jaar behaalde het bedrijf een omzetgroei op de Nederlandse markt van 6 procent. Vooral

de broodvervangers (beschuit, crackers en ontbijtkoek) deden het goed met een plus van 10 procent. Bolletje is voortgekomen uit een bakkerswinkel die de familie Ter Beek in 1867 opende in Almelo. De naam werd geïntroduceerd toen het bedrijf zich halverwege de vorige eeuw ging toeleggen op ontbijtproducten, vooral beschuit. De onderneming heeft vestigingen in Almelo, Heerde en Amsterdam. Vorig jaar oktober werd aangekondigd dat het bedrijf zou worden overgenomen door branchegenoot Continental Bakeries.

‘Economie groeit 0,8 procent in november’

AMSTERDAM — De Nederlandse economie groeit in november met 0,8 procent ten opzichte van een jaar geleden. Dat voorspelt de Stand van Nederland, de barometer voor de conjunctuur van zakenwebsite Z24, die vandaag is gepubliceerd.

Het economische herstel wordt met name gevoed door positieve ontwikkelingen in het buitenland, vooral in de Verenigde Staten. Zo is de werkloosheid in de VS nu 7,8 procent, tegen 9 procent een jaar geleden. Verder duidt de hogere olieprijs op het licht aantrekken van de energievraag in de wereld, wat eveneens een gunstig teken is. Ook de Nederlandse inkoopmanagers zijn positiever: voor het eerst sinds februari voorzien ze een stijging van de productie in de industrie, aldus de website.

4 miljoen Windows 8 upgrades verkocht

SAN FRANCISCO — Microsoft heeft binnen drie dagen na de lancering van het nieuwe besturingssysteem, al 4 miljoen exemplaren van Windows 8 verkocht. Dat zei Microsoft-topman Steve Ballmer gisteren. Windows 8 heeft volgens hem een 'overweldigende start gemaakt'. Ballmer liet gisteren onder meer ook weten dat populaire sites als Twitter en Dropbox worden aangepast om goed op Windows 8 aan te sluiten. Windows 7 is tot nu toe de best verkopende versie van Windows, met 670 miljoen licenties in drie jaar.

Athene voorspelt diepere recessie

ATHENE — De Griekse overheid voorspelde vandaag een groter begrotingstekort en een diepere recessie voor 2013 dan eerder werd aangenomen. Meerdere bezuinigings- en hervormingsrondes eisen hun tol op de economie, aldus Athene.

De overheid rekent nu op een begrotingstekort van 5,2 procent van het bruto bin-

nenlands product (bbp) waar eerder deze maand nog een raming van 4,2 procent werd afgegeven. De economie zal volgend jaar met 4,5 procent krimpen in plaats van de terugval van 3,8 procent die eerder werd voorzien. Athene verhoogde ook de verwachting voor de staatsschuld. Die zal niet stijgen tot 179,3 procent van het bbp, maar tot 189,1 procent van de omvang van de Griekse economie.

General Motors overtreft prognoses

DETROIT — De Amerikaanse autofabrikant General Motors (GM) heeft in het derde kwartaal de winstverwachtingen van analisten ruimschoots overtroffen, ondanks een lagere winst dan een jaar eerder. Dat blijkt uit cijfers die de grootste Amerikaanse autofabrikant vandaag publiceerde.

De nettowinst zakte tot 1,5 miljard dollar (1,1 miljard euro), van ruim 1,7 miljard dollar een jaar eerder. Exclusief bijzondere posten werd een winst per aandeel behaald van 93 dollarcent. Analisten gingen gemiddeld

uit van 60 cent. De omzet steeg tot 37,6 miljard dollar, van 36,7 miljard dollar in dezelfde periode een jaar geleden. Hier werd door analisten gerekend op 35,7 miljard dollar.

GM profiteerde van goede prestaties bij zijn Noord-Amerikaanse en internationale activiteiten. In Europa gaan de zaken echter slecht door de crisis op de Europese automarkt. GM verwacht voor heel 2012 een operationeel verlies in Europa van 1,5 tot 1,8 miljard dollar. GM denkt binnen een paar jaar quitte te kunnen draaien in Europa.

Italiaanse werkloosheid op recordniveau

MILAAN — De werkloosheid in Italië is in september gestegen tot een officieel recordniveau van 10,8 procent van de beroepsbevolking. Dat maakte het nationale statistiekbureau (Istat) vandaag bekend.

In augustus lag de werkloosheid nog 0,2 procentpunt lager op 10,6 procent. Het is het hoogste niveau sinds het begin van de publicatie van de werkloosheidscijfers in januari 2004. Het aantal mensen dat naar werk zocht, steeg vorige maand tot 2,77 miljoen, bijna een kwart meer dan een jaar eerder. Onder jongeren van tussen de 15 en

24 bedroeg de werkloosheid maar liefst 35,1 procent, 1,3 procentpunt meer dan in augustus. De werkloosheid in Italië stijgt hard sinds het land eind vorig jaar in een recessie terechtkwam. De regering voorspelt een terugkeer naar groei in 2013. Een Italiaanse denktank (Ref) voorspelde vandaag overigens dat de Italiaanse economie in heel 2013 met 1 procent zal krimpen. Begin september rekende deze denktank nog op een daling van het bruto binnenlands product (bbp) met 0,4 procent volgend jaar. Voor dit jaar rekent Ref op een contractie van de economie met 2,3 procent.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	31-Oct		PREV.	31-Oct		
DOW JONES	13107.21	13104.87	AEX	332.35	332.07		
S&P 500 INDEX	1411.94	1409.79	AEGON NV	4.26	4.31		
NASDAQ	2987.95	2975.85	AGEAS	19.37	19.51		
AMAZON.COM INC	238.24	232.29	AHOLD NV	9.73	9.85		
AMERICAN EXPRESS	55.75	55.74	ASTORIA FINL	9.93	10.13		
APPLE INC	604.00	596.12	AKZO NOBEL	41.65	42.01		
AT&T INC	34.63	34.51	ASML HOLDING NV	43.55	42.53		
BERKSHIRE HATH-B	86.66	86.39	CORIO NV	34.46	34.44		
CISCO SYSTEMS	17.29	17.11	DANONE	47.50	47.40		
CITIGROUP INC	36.60	37.08	DSM (KONIN)	40.01	39.81		
WALT DISNEY CO	50.81	49.05	HAL TRUST	89.68	89.75		
EBAY INC	49.51	48.62	HEIENKEN NV	47.48	47.65		
GENERAL ELECTRIC	21.11	21.07	ING GROEP NV-CVA	6.84	6.86		
GOOGLE INC-CL A	675.15	676.91	ROYAL IMTECH NV	19.31	19.33		
HEWLETT-PACKARD	14.09	14.00	KPN (KONIN) NV	5.02	4.92		
HOME DEPOT INC	60.04	61.58	KONINKLUKE PHIL	19.32	19.41		
IBM	193.27	195.41	POSTNL NV	3.01	3.04		
INTEL CORP	21.95	21.75	REED ELSEFIER	10.31	10.37		
JOHNSON&JOHNSON	70.90	70.92	REXEL SA	15.10	14.01		
MEDTRONIC INC	41.60	41.62	ROBECO NV	23.79	23.79		
MICROSOFT CORP	28.21	28.66	ROLINCO NV	19.92	19.91		
3M CO	88.03	87.75	RORENTO NV	53.63	53.66		
PFIZER INC	25.43	25.00	ROYAL DUTCH SH-A	26.54	26.60		
PROCTER & GAMBLE	69.44	69.60	TOMTOM	3.95	3.89		
ROYAL DUTCH-ADR	67.81	68.99	UNILEVER NV-CVA	23.60	23.40		
SCHLUMBERGER LTD	70.10	69.58	WESSANEN NV	2.20	2.20		
SPRINT NEXTEL CO	5.49	5.50	WOLTERS KLUWER	14.83	14.92		
TEXAS INSTRUMENT	28.92	28.55	WP-STEWART HLDGS	215.69	215.69		
TIME WARNER INC	43.64	43.24	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	30-Oct	
VISA INC-CLASS A	138.31	138.04	MONEY MARKET	13.0597	13.0598		
ETFs		PREV.	31-Oct	US DOLLAR BOND	2.6560	2.6639	
ISHARES-DJ DIV	57.60	57.80	GLOBAL GROWTH	1.7645	1.7647		
ISHARES-EMG MKT	41.21	41.21	US GROWTH	8.2465	8.2405		
ISHARES-MSCI PAC	45.54	45.58	CANADIAN GROWTH	2.8707	2.8611		
ISHARES-RS 3000	83.37	83.36	CURRENCIES		PREV.	31-Oct	
ISHARES-SP500 GR	75.70	75.62	YENUSD	79.630	79.950		
ISHARES-S&P EURO	37.04	37.24	EURUSD	1.297	1.297		
POWERSHARES DB C	27.58	27.78	CANUSD	1.000	1.001		
POWERSH-QQQ	65.35	64.99	GBPUSD	1.608	1.610		
SPDR S&P MID 400	177.56	177.82	COMMODITIES		PREV.	31-Oct	
SPDR S&P 600 SMA	72.22	72.38	OIL WTI	85.68	86.94		
FUNDS		PREV.	31-Oct	GOLD	1709.60	1723.57	
BLACKROCK GBL ALL	44.42	44.42	SILVER	31.77	32.34		
TEMPLETON GBL BND	22.51	22.51	WHEAT	856.75	872.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Pretpark Angry Birds in China



Foto: AFP/Peter Parks

Een meisje in een Angry Birds speeltuin in China. Binnenkort opent er een heel pretpark rond de chagrijnige vogels in de stad Haining.

China krijgt in februari het eerste Aziatische pretpark rond Angry Birds, het razend populaire computerspelletje.

Het nieuwe Angry Birds Land komt in Haining bij de miljoenenstad Shanghai. De Finse bedenkers openden dit voorjaar al een soortgelijk

pretpark in de Finse stad Tampere, compleet met achtbanen. Onlangs ging ook een park open in het Britse Nottinghamshire. Chinezen zijn dol op Angry Birds, waarbij de speler vogels moet werpen naar fortten. Het spelletje is 190 miljoen keer gedownload in China, het

hoogste aantal ter wereld na de Amerikanen. Bedenker Rovio Entertainment ziet daarin veel kansen voor een pretpark. "Mensen in China willen uitgaan en hun vrije tijd doorbrengen op een plezierige plek", zei manager Paul Chen van Rovio Entertainment China vandaag.

36 ton walnoten gestolen

In de categorie 'vreemde diefstallen' komt er vandaag nieuws uit Californië. Daar heeft een onverlaat het gepresteerd om maar liefst 36.000 kilo aan walnoten te stelen. De man deed zich voor als degene die de noten moest vervoeren. Niemand had in de gaten dat hij dat niet was, waardoor de dief zijn busje zelfs twee keer kon vol laden met walnoten en uiteindelijk met de noorderzon vertrok. De politie heeft geen idee wie de man is en wat hij met de noten van plan is. Het enige dat men van hem weet is dat hij een Russisch accent heeft. De totale waarde van de noten wordt geschat op zo'n 300.000 dollar.

Diplomaboef wil diploma

Diplomavervalser Marinus G. (27), die in de gevangenis het onderzoek afwacht naar valsheid in geschrifte, wil zelf zo snel mogelijk terug naar school. Volgens zijn advocaat Cees Noppen is haast geboden met het opheffen van de voorlopige hechtenis, want Marinus mist anders zijn papiertje. "Mijn cliënt is bezig met een mbo-opleiding werken en leren. Ik heb hier een fax liggen van zijn school: kom gauw terug. Het moet niet te lang gaan duren. Marinus is gemotiveerd. De school wil hem terug." De Schiedammer vervalste volgens justitie dertig tot veertig hbo- en mbo-diploma's en leverde ook de cijferlijsten. Mensen konden voor een paar honderd euro een diploma bestellen.

Duurste teef ter wereld

De achttien maanden oude bordercollie Midge is sinds maandag de duurste teef ter wereld. De hond wisselde onlangs van eigenaar voor een bedrag van 8400 pond, ruim 10.000 euro. Dat meldde de *Daily Mail* maandag. Eigenaar Eddie Thornalley, uit het Engelse Lancashire, is ervan overtuigd dat zijn nieuwste aanwinst iedere cent waard is. "Ze is fantastisch. Ze is intelligent, stijl-

vol en is altijd bereid om te werken", aldus Thornalley tegen de krant. "Ik had al een oogje op haar toen ze nog maar twaalf maanden oud was." De hond zal bij haar nieuwe baasje een kudde van tweehonderd schapen onder haar hoede krijgen. Ook krijgt ze de leiding over vijf andere collies. Eerder werd haar zusje Sam al verkocht voor 5000 pond, omgerekend ruim 6000 euro.

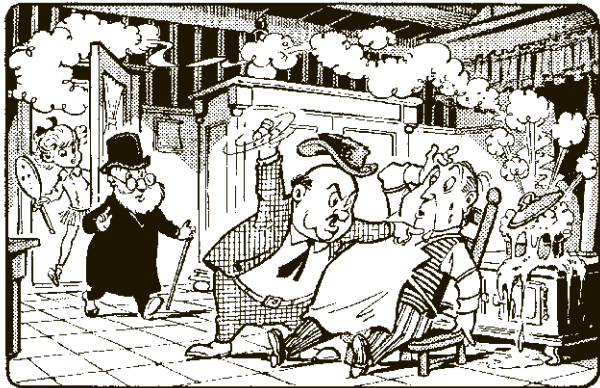
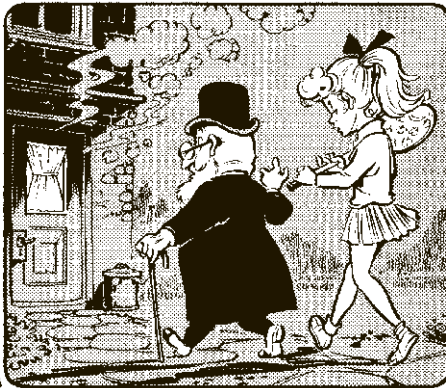
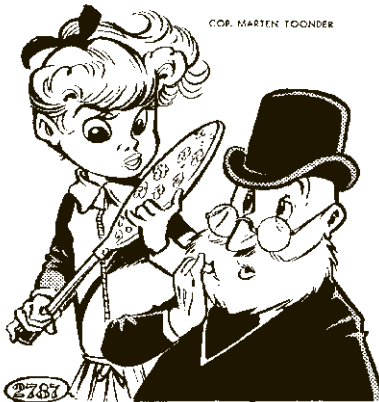
Prijs bij Kooyman



Tussen juli en september hield Kooyman zijn jaarlijkse online klanttevredenheidsonderzoek. Klanten werden hierbij per e-mail benaderd om een online vragenlijst in te vullen. Voor Kooyman geeft dit belangrijke input om tot verbetering en optimalisering te komen van de services en producten. Als dank voor het participeren in dit onderzoek loofde Kooyman een prijs uit van 10.000 FunMiles. Deze prijs werd gewonnen door mevrouw Macaay. Zij staat links op de foto in de megastore te Zeelandia, met rechts Anouk Derksema van de marketingafdeling van Kooyman.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



"Maar ik speel toch veel beter dan vroeger?" merkte Wiebel Wip op, "toen gooide ik er met de pet naar. Het is gewoon geen vergelijking!" "Als we nu toch gaan vergelijken zou ik willen opmerken dat je vroeger voor je plezier speelde," antwoordde koning Hollewijn, "maar waar doe je het nu voor?" "Voor het spel natuurlijk!" riep het meisje, "dat moet af zijn! Naar gekruk komt toch zeker niemand kijken?" "Hm," sprak de koning, "het is dus zo gesteld dat je niet voor je eigen genoegen speelt, maar voor dat van de toeschouwers. Ik vraag me af..." Hij brak af en keek onthutst naar het keukenraam, waar dikke rookwolken uit ontsnapten.

"Kijk eens aan," zei hij, "wat is hier aan de hand? Het lijkt wel of de keuken in brand staat!"

Spoedig werd echter duidelijk dat dit niet het geval was. De rook was afkomstig uit enkele pannen die op het fornuis stonden aan te branden en hoewel Plichtpleger in de keuken aanwezig was, schonk hij geen aandacht aan dit onoverkwelijke gebeuren. Hij zat ingezakt op een stoel en klaagde: "Maar waarom moet dat nu allemaal uitgezocht worden? Vroeger is er nooit naar gevraagd!" "Toen gooide ik er misschien teveel met m'n pet naar," zei Euvel, "maar nu pak ik het beter aan!"

Veel Belgen wijzigen achternaam

Het afgelopen jaar hebben 861 Belgen hun achternaam laten veranderen. Nog nooit eerder hebben zo veel mensen een aanvraag voor naamsverandering ingediend. Dat meldt de Vlaamse krant *Het Belang van Limburg* vandaag. Het aantal naamswijzigingen steeg van 767 in 2010 naar 861 vorig jaar. Het totaal aantal aanvragen, waarin ook wijzigingen in voornamen worden meegeteld, is wel licht gedaald, van 1810 naar 1797 vorig jaar. Steeds meer Belgen hebben moeite met achternamen als Van Reet, Pot, Van Kut of Deneucker. De 44-jarige Belg Marc Vanhalle, voorheen Vanlulle, onderging ongeveer zes jaar geleden een naamswijziging.

"Ik heb het niet zozeer voor mij gedaan, maar voor mijn kinderen. Zo kunnen ze door het leven zonder zich te schamen voor hun naam", aldus Vanhalle tegen de krant. De Belgische familie Pot wilde onlangs hun pasgeboren dochter Bloem Pot noemen. De gemeente Gent weigerde echter de naam omdat ze het niet gepast vonden. Opvallende naamcombinaties worden in België wel vaker tegengehouden. Volgens justitiemedewerker Koen Peumans gaat een naamsverandering niet zomaar. "Er moet een goede reden zijn voor de verandering", aldus Peumans. Een naamsverandering kost 49 euro en de procedure duurt één tot anderhalf jaar.

Penn moet Boliviaanse kust regelen

Bolivia heeft acteur Sean Penn gevraagd te helpen in een lobby om een klein stukje kust terug te krijgen van buurland Chili. Volgens de Boliviaanse minister van Buitenlandse Zaken is de 52-jarige Penn een 'militant voor nobele doeleinden'. De Oscarwinnaar is momenteel op bezoek in het Zuid-Amerikaanse land. President Evo Morales wil dat Chili een verdrag herzielt dat een einde maakte aan een oorlog in de 19e eeuw. Daarin werd opgenomen dat Bolivia zijn laatste kuststrook aan de Stille Oceaan af zou staan aan Chili. Penn zou als gesprekspartner in de onderhandelingen over het stukje kust moeten acteren. De acteur is bekend om zijn vriendschap met president Hugo Chávez van Venezuela, een bondgenoot van Morales. Doordat Bolivia geen kust



Foto: Google

Sean Penn

heeft is handel drijven lastig voor het land. Mede daardoor is het de armste natie van Zuid-Amerika.

13 vingers en 12 tenen



Foto: Google

Het jongetje lijdt aan polydactylie en syndactylie.

De vierjarige Arpan Saxena uit India lijdt aan polydactylie en syndactylie en is geboren met dertien vingers en twaalf tenen. Dat schrijft *The Sun* maandag.

Door de afwijking groeien sommige vingers en tenen van Saxena aan elkaar vast. De ouders van het jongetje willen hun zoontje niet laten behandelen omdat deze afwijking hem uniek maakt.

"Ieder ouder wil een bekend kind. Arpan is beroemd in onze hele provincie en dat vinden we leuk. Daarbij zou een operatie op zijn leeftijd een groot risico kunnen zijn", aldus zijn moeder tegen de tabloid. Arpan werd geboren met nog een vinger extra. Toen hij twee jaar oud was, verloor hij die vinger tijdens het spelen. "Gelukkig had hij er nog genoeg over", zegt zijn vader tegenover *The Sun*.

Ziekenhuisslaper gepakt

Een 22-jarige man uit Alphen is aangehouden op een toilet van het Rijnland ziekenhuis. De man zou regelmatig stiekem overnachten in het Alphense ziekenhuis. Dit meldt *Omroep West*. Personeelsleden van het ziekenhuis merkten dat de Alphenaar zich zondag opslot

in de toiletten van het ziekenhuis. Zij schakelden de politie in, omdat ze de man vaker in het gebouw tegenkwamen. De agenten hebben de deur van de wc moeten openbreken om de man aan te kunnen houden. De man heeft een boete gekregen en mag niet meer in het ziekenhuis komen.

Gevangenis is sleutel kwijt

De gevangenis in het Belgische Leuven is al bijna een week een sleutelbos kwijt waarmee alle 180 celdeuren en 20 afdelingsdeuren opengemaakt kunnen worden. En het is niet de eerste keer dat de gevangenis de fout ingaat. Het gevangenispersoneel is bang dat de sleutelbos, die bang dat de sleutelbos, die toebehoort aan een van de aalmoezeniers, in handen is gekomen van een gedeti-

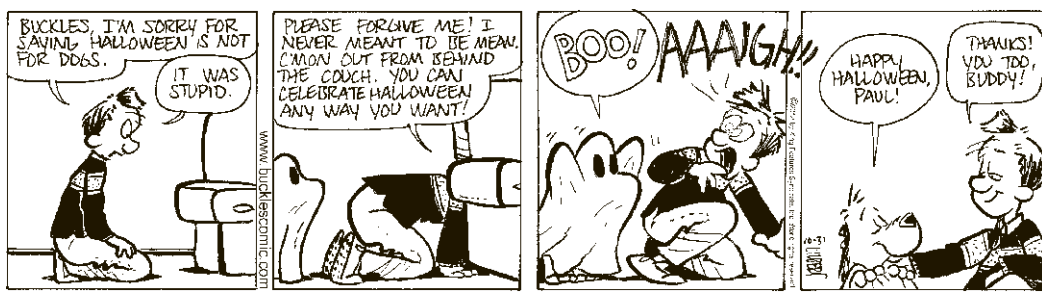
neerde, schrijft *Het Laatste Nieuws*. Volgens bewakers krijgt degene die de bos in handen heeft, 'vrij spel binnen de gevangenismuren'.

Het is nog altijd onduidelijk hoe de sleutelbos kon verdwijnen en wie hem nu in zijn bezit heeft. Men weet zelfs nog steeds niet of de sleutels gestolen of domweg zoek zijn geraakt, omdat er

geen directe controle is op de kast waarin ze bewaard worden. De gevangenis Leuven Hulp is al vaker negatief in het nieuws gekomen. Zo liep er vorige week een gevangene zomaar in zijn eentje naar buiten. De gevangenis heeft al eens de verkeerde gedetineerde vrijgelaten en vergat de familie op de hoogte te brengen van een gevangene die zelfmoord had gepleegd.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



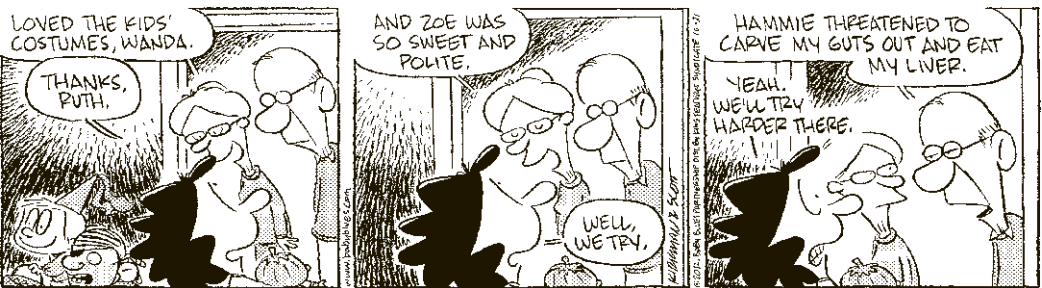
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Grieken gooien ijs voor het parlement

ATHENE — Boze Grieken hebben ongeveer 1000 kilo ijs uitgestrooid voor de deur van het parlamentsgebouw. Ze protesteren zo tegen de verhoging van de prijs van stookolie met ruim 50 procent naar 1,38 euro per liter.

Het ijs staat symbool voor de kou die ze vrezen als ze de dure energie niet kunnen betalen. Vooral inwoners van het noorden van Griekenland zijn woedend over de prijsverhoging. “Het noorden is niet als het zuiden. Bij ons is er drie maanden strenge winter”, zei Makis Kaparos, een van de demonstranten.

48-uursstaking
De grootste Griekse vakbond heeft vandaag opgeroepen tot een landelijke staking. De bond GSEE wil dat mensen hun werk volgende week dinsdag en woensdag neerleggen. Reden is de nieuwe golf aan bezuinigingen die de regering heeft voorgesteld om nieuwe leningen los te krijgen van de EU en het IMF.

“Ons centrale doel is dat het parlement een streep zet door de onaanvaardbare,



Foto: AFP

Vanwege een verhoging van de stookolieprijs zullen veel Grieken letterlijk in de kou komen te staan. Dat was ook de boodschap die men wilde overbrengen met deze actie.

verwoestende en dwingende maatregelen die de trojka oplegt”, zei de bond, doelend op de Europese Unie, het Internationale Monetaire Fonds (IMF) en de Europese Centrale Bank (ECB). De bezuinigingen van circa 13,5 miljard euro treffen ge-

pensioneerden en ambtenaren, die de laatste twee jaar al drastisch hebben ingeleverd. De vakbond zei dat de geplande staking samenvalt met de dagen waarop het parlement de bezuinigingen bespreekt.

Griekenland heeft snel nieuw geld nodig, omdat het anders op 16 november blut is. Ministers van Financiën van de eurozone bespreken 12 november of ze meewerken aan 31,2 miljard euro aan nieuwe leningen voor het noodlijdende land.

Eindejaarsuitkering veel Duitsers extra hoog

BERLIJN — De economische crisis ten spijt kunnen veel Duitse werknemers zich eind van dit jaar verheugen op een extra hoge eindejaarsuitkering. Voor zeker 7 miljoen werkenden valt het extraatje dit jaar hoger uit dan vorig jaar, melden Duitse media vandaag.

Reden voor de feeststemming zijn de verbeterde cao's die in veel branches zijn afgesloten.

Omgerekend krijgt een op de twee Duitse werkenden – in totaal 14 miljoen mensen – dit jaar een eindejaarsuitkering. In het westen van het land krijgt 59 procent van de werknemers een extraatje, in het oosten 39 procent. Mensen in het bankwezen, de snoepindustrie, in de West-Duitse chemie en bij drukkerijen krijgen verhoudingsgewijs de hoogste eindejaarsuitkering. Ze toucheren 95 tot 100 procent van hun maandelijksse sala-

ris. Het verzekeringswezen volgt met een uitkering van gemiddeld 80 procent. Gemeentebesturen in het westen krijgen tussen de 50 en 90 procent tegen 45 tot 67,5 procent voor hun Oost-Duitse collega's. Extraatjes bovenop de eindejaarsuitkering zitten er dit jaar voor velen evenwel niet in. De bedrijfsresultaten zijn een stuk minder dan vorig jaar, stelt onderzoeker Thomas Harms van Ernst & Young in *Die Welt*.

NEW YORK — In het zwaar door de wervelstorm Sandy getroffen noordoosten van de Verenigde Staten keert het normale leven aarzeland terug. Miljoenen mensen zitten nog zonder stroom en het opruimen van puin en het herstel van de schade gaat lang duren en mogelijk tussen de 23 en 30 miljard euro kosten, melden Amerikaanse media vandaag.

Superstorm Sandy heeft meer levens geëist in de stad New York dan de politie eerder dacht. Het dodental liep op van 18 naar 24, zei de politie vandaag. Veel slachtoffers stierven door vallende bomen. Andere lichamen werden gevonden in de delen van de stad die door Sandy waren ondergelopen. Lokale autoriteiten zeggen dat nog wordt gezocht naar slachtoffers en dat het dodental verder kan oplopen. Sandy eiste in de hele VS zeker 49 levens. In het Caribisch gebied kwamen nog zeker 67 mensen om door de gevolgen van dezelfde storm. Bussen rijden weer en de grootste luchthaven van de stad New York, de beurs daar en tal van scholen en overheidsgebouwen zijn vandaag weer open gegaan. De organisatie van de jaarlijkse marathon van New York ziet nog geen aanleiding het evenement van

bouwland papavers staan. In Laos zou de productie sinds 2006 met 66 procent gegroeid zijn tot 6800 hectare. De groei in Myanmar was in die periode 17 procent. De autoriteiten hebben de afgelopen jaren in de twee landen en in Thailand 25.000 hectare papavers vernietigd. Geschat wordt dat de papaverooigsten in Laos en Myanmar dit jaar goed zijn voor ruim 330 miljoen euro aan inkomsten, ongeveer een derde meer dan vorig jaar.

In Laos zouden 38.000 huishoudens met de teelt doende zijn, terwijl in Myanmar zo'n 300.000 boerengezinnen zich met papavers bezighouden.

Het laatstgenoemde land heeft een plan om de opiumteelt in 2014 uitgeroeid te hebben, maar uit het VN-rapport blijkt dat dit geen haalbaar doel lijkt.

Taliban kunnen meedoen aan verkiezingen

KABUL — Leaders van de extremistische Taliban of andere opstandelingen kunnen meedoen aan de Afghaanse presidentsverkiezingen in april 2014. De huidige pro-Westerse president Hamid Karzai zit nu in zijn tweede en volgens de wet laatste ambts-termijn.

Op 5 april 2014 moet er een opvolger worden gekozen. Het hoofd van de kiescommissie, Fazil Ahmad Manawi, zei vandaag dat hij bereid is de Taliban mee te laten doen als kandidaten en/of als kiezers. Hij wil geen groepen uitsluiten. De Taliban vormen een guerrilla, die voornamelijk uit leden van de Pathaanse bevolkingsgroep bestaat en die zich beroept op extreem puriteinse denkbeelden over de soennitische islam.

Turkije wil EU-lidmaatschap of niets

BERLIJN — Turkije wil alleen het volledige lidmaatschap van de Europese Unie. Het land weigert tussenoplossingen zoals een partnerschap. De Turkse minister Egemen Bagis (Europese Zaken) heeft dat vandaag gezegd bij een bezoek aan Duitsland.

De Duitse bondskanselier Angela Merkel had Turkije eerder een 'geprivilegieerd partnerschap' aangeboden. Ze heeft weinig trek in een volledig lidmaatschap van het grote islamitische land, dat dan zeer invloedrijk zou worden in de EU. “Wij lachen om zo'n partnerschap”, zei de Turkse minister. Turkije is sinds 2005 kandidaat-lid van de Europese Unie. De onderhandelingen over toetreding zijn echter al twee jaar gestagneerd.

‘Productie opium in Azië verdubbeld’

BANGKOK — De productie van opium in Zuidoost-Azië is de afgelopen zes jaar verdubbeld. Dat staat in een rapport van de Verenigde Naties (VN) dat vandaag verscheen. Door een toenemende vraag naar heroïne in onder andere China stapten steeds meer boeren in landen als Laos en Myanmar over op het telen van papaver, de plant waar opium uit gehaald wordt.

Volgens de VN zijn de ver-slaafden in Zuidoost-Azië inmiddels goed voor een kwart van de consumptie van opium in de wereld. Alleen China telt al een miljoen heroïnegebruikers. Myanmar is inmiddels na Afghanistan de tweede grootste producent van opium in de wereld. Geschat wordt dat in Myanmar op 51.000 hectare land-

Egypte doet licht eerder uit

CAIRO — Het wordt vanaf morgen veel vroeger donker in de lichtstad Cairo. De regering heeft besloten dat met ingang van 1 november winkels om uiterlijk tien uur 's avonds dicht moeten gaan en bars en restaurants uiterlijk om middernacht. De conservatieve regering van president Mohammed Mursi lijkt hiermee een drastisch einde aan een levensstijl te maken.

Veel Egyptenaren gaan, mede door de hitte overdag, graag 's avonds laat de

straat op om te winkelen, te wandelen of om uit te gaan. Talrijke plaatsen baden dan in het licht, maar dat wordt in Egypte, net als de meeste eerste levensbehoeften, op grote schaal gesubsidieerd door de overheid. De minister van Handel en Industrie, Hatem Saleh, ziet in de vroege winkelsluiting en de beperking van het nachtleven een kans voor bezuinigingen die de tekorten van regering helpt drukken. Het gaat volgens hem om een besparing van ruim 750 miljoen euro per jaar aan stroom. Saleh stelt dat de beslissing pijnlijk maar noodzakelijk is.

In hoeverre het licht daadwerkelijk gedoofd wordt, moet nog blijken. Onder ondernemers is veel verzet gezeten. De regering heeft met harde acties bedreigd tegen overtreders, maar de autoriteiten zouden anderzijds de sector die veel toeristen bedient, niet te hard willen treffen. Het is daarom mogelijk bij het ministerie van Toerisme een speciale vergunning aan te vragen voor langere openingstijden. Het zou dan met wat geduld en wat geld mogelijk moeten zijn aan zo'n vergunning te komen en de lichten tot diep in de nacht aan te houden.

Disney koopt Star Wars-studio

LOS ANGELES — Walt Disney heeft er 4 miljard dollar voor over om Lucasfilm, de filmaatschappij van de maker van de Star Wars-films, te kopen. Dat is gisteren bekend geworden. Disney koopt hiermee ook de marketingrechten van de Star Wars-films. De onderneming liet weten dat er al voor 2015 een nieuwe Star Wars episode 7 staat gepland.

De helft van de overname-som wordt in cash uitbe-

taald. Voor de andere helft geeft Disney circa 40 miljoen aandelen uit. Daarmee wordt eigenaar George Lucas een van de grootste individuele houders van aandelen van Disney, met een belang van 2,2 procent. Disney wil nu 'iedere twee tot drie jaar' een nieuwe Star Wars-film uitbrengen, zei topman Bob Iger. Filmregisseur en producent Lucas, verantwoordelijk voor de eerste Star Wars-film, zal hierbij de rol van 'creatieve adviseur' vervullen. Lucas zei dat het 'tijd voor mij werd

om Star Wars over te dragen aan een nieuwe generatie filmmakers'. Lucasfilm bezit ook de rechten op de Indiana Jones films, maar of Disney hier plannen voor heeft, is niet bekendgemaakt. Disney heeft de afgelopen jaren het imperium flink uitgebreid met een aantal bekende namen. In 2006 kocht het concern Pixar op, de maker van onder meer Toy Story. En in 2009 werd de stripuitgeverij en productie-maatschappij Marvel Entertainment toegevoegd.

‘Tanja Nijmeijer al jaar niet in Colombia’

BOGOTA — De Nederlandse Farc-strijder Tanja Nijmeijer zou al meer dan een jaar niet meer in Colombia zijn. Dat liet het Colombiaanse ministerie van Defensie gisteren weten. Het ministerie zegt daar zeer betrouwbare informatie over te hebben.

“Tanja Nijmeijer is al meer dan een jaar niet meer in Colombia”, verklaarde minister van Defensie Juan Carlos

Pinzón op een bijeenkomst met de pers. “Die informatie hebben we al een hele tijd geleden gekregen.” Pinzón reageerde met zijn uitspraak op geruchten dat Nijmeijer gisteren naar Cuba zou zijn gebracht. Dat ontkende hij met klem. Waar de Nederlandse zich wel bevindt kon de minister niet zeggen. Het is niet uitzonderlijk dat Farc-strijders de grens met de buurlanden Venezuela en Ecuador oversteken. Volgens de Colombiaanse regering

zijn daar veel Farc-kampen. Het zou kunnen dat ook Nijmeijer in een van beide landen zit.

De Nederlandse wordt in Cuba verwacht om deel uit te maken van de Farc-delegatie die met de regering gaat onderhandelen over vrede. Die onderhandelingen beginnen officieel op 15 januari, maar de eerste gesprekken zijn al op 5 november gepland volgens het Cubaanse persbureau *Prensa Latina*.

Noordoosten VS pakt draad weer op



Foto: AFP

Mensen stonden vandaag aan 6th Avenue in New York weer te wachten op de bus.

zondag te wijzigen. Als het aan Mary Wittenberg van de New York Road Runners ligt, wordt het zondag juist een 'bewijs van de dynamiek en veerkracht van deze stad'.

Van de ruim 8 miljoen mensen die al twee dagen zonder elektriciteit zitten, zijn 660.000 New Yorkers. De reparatieploegen van de energimaatschappij Con Edison zijn druk bezig en de politie heeft gewaarschuwd voor dieven die zich voordoen als

reparateurs en andere on-verlaten die plunderen en opruimen met opzet verwarren. In New Jersey staan nog plaatsen helemaal onder water. Gouverneur Chris Christie zei dat plaatsen aan de kust zo zwaar beschadigd zijn, dat ze helemaal opnieuw moeten worden opgebouwd. President Barack Obama bezocht er vandaag de voor een deel verwoeste badplaats Atlantic City. Ondertussen wachten ruim

20 Nederlanders op een mogelijkheid het land uit te gaan. Twee van de drie luchthavens van New York, die waren gesloten wegens superstorm Sandy, zijn vandaag beperkt weer open, al-dus autoriteiten. Maar het luchtverkeer zal er waarschijnlijk nog de hele week verstoord blijven, omdat vliegtuigen en bemannings-leden ergens anders gestrand zijn. Tot dusver zijn circa 19.000 vluchten uitgevallen.

WNF: Tonnen tonijn illegaal op de markt

ZEIST — Er wordt vermoedelijk nog altijd massaal illegaal gehandeld in de met uitsterven bedreigde blauwvintonijn. Het Wereld Natuur Fonds ontdekte dat tussen 2000 en 2010 duizenden tonnen tonijn vanuit het mediterrane gebied stiekem werden verkocht aan Panama.

Het land verkocht veel van de vis op zijn beurt weer door aan het tonijnminnende

Japan. Het WNF heeft geen aanwijzingen dat de handel 'die is omgeven met een zweem van illegaliteit', nu stilligt, zei een woordvoerder vandaag. De handel in de tonijn werd niet gemeld bij de organisatie die toeziet op de tonijnstand. In totaal werd in tien jaar 18.704 ton tonijn uit de zee gevestigd en illegaal verhandeld. De meeste clandestiene handel vond plaats in 2003 en 2004. De meeste tonijn werd via mediterrane landen als Spanje,

Italië, Marokko, Tunesië en Turkije geëxporteerd naar Panama. Ook Nederland is betrokken bij illegale handel in de met uitsterven bedreigde blauwvintonijn. In 2010 verkocht Nederland 900 kilo blauwvintonijn van elders stiekem aan Panama. Nederland heeft hiermee slechts een kleine rol in de tonijnhandel, aldus het WNF. Het WNF dringt aan op nader onderzoek om de illegale activiteiten in kaart te brengen en terug te dringen.

Zwitsers ontdekken lippenstift met traangas

GENEVE — De Zwitserse douane heeft beslag gelegd op bijna 500 stuks lippenstift en aanstekers, waarin buisjes traangas verborgen zitten. De bizarre wapens

hadden vrolijke kleurtjes zoals roze en geel. “Elk van deze aanstekers kan een slachtoffer veroorzaken”, zei een woordvoerder van de douane. Iemand die aanbiedt

om een sigaret aan te steken, kan zo traangas in iemands gezicht spuiten.

“Ik krijg koude rillingen over mijn rug bij het idee.”

Amateurclubs verrassen tegen profs in bekertoernooi

WILLEMSTAD — ADO'20 uit Heemskerk en Rijnsburgse Boys hebben zich gisteravond geplaatst voor de kwartfinales van de KNVB Beker. ADO'20 veegde in eigen 'stadion' de vloer aan met FC Eindhoven: 6-1. De amateurs uit Rijnsburg hadden penalty's nodig om zich te ontdoen van FC Emmen. In september schakelde de topklasser ook FC Volendam al uit.

De clubs uit het betaald voetbal die vandaag en morgen dus tegen amateurploegen moeten aantreden, doen er verstandig aan om de tegenstander serieus te nemen. De waarschuwing geldt voor NAC, Vitesse, PSV, Ajax, Feyenoord, sc Heerenveen en AZ.

De bezoekers die gisteravond een kwartiertje te laat op Sportpark De Vlotter in Heemskerk arriveerden, konden hun ogen niet geloven. Het scorebord moest wel kapot zijn, dat kon niet anders. Bij de bekerwedstrijd tussen ADO'20 en FC Eindhoven gaf het scorebord namelijk een bizarre tussenstand aan: 5-0.

Maar het klopte gewoon wél. ADO'20 stond na 13 minuten met 5-0 voor. Die dramatische beginfase kwam de Brabantse Eerste Divisionist niet meer te boven. Uiteindelijk zegevierde de topklasser met 6-1. ADO'20 schakelde in de vorige ronde al een andere club uit de Jupiler League uit, Almere City FC (4-1).

Na een halfuur durfde voorzitter René van der Wijs van de thuisclub in de live uitzending van Eredivisie



Frank Zinhagel heeft namens ADO'20 opnieuw gescoord, tot ontzetting van de Eindhovense spelers.

Live de vrijwel zekere zege al telefonisch van commentaar te voorzien. "We zijn volkomen verbaasd wat hier allemaal in amper 13 minuten gebeurde", jubelde de preses. "Elke aanval leverde een doelpunt op. Als we dit nog uit handen geven, stap ik op als voorzitter, haha." Serhat Koç verloor FC Eindhoven in de 35e minuut nog wel van de nul (5-1). Voor ADO'20 kwamen Benny Kleine en Frank Zinhagel twee keer tot scoren. Trainer John Lammers van FC Eindhoven schaamde zich voor zijn eigen ploeg.

"Een schande", sprak Lammers vol ongeloof en onbegrip. "We waren veel te slap. We lieten alles lopen. We wonnen geen duel in de eerste helft. We stonden alleen maar te kijken. Het was een schande."

Rijnsburgse Boys kwam een ronde verder door FC Emmen vanaf de strafschopstip te verslaan. De penalty's waren noodzakelijk geworden omdat 120 minuten voetbal geen treffers had opgeleverd.

FC Dordrecht redde het wel tegen een amateurclub. Voor

eigen publiek, dat wel, maar toch ook uiterst moeizaam. De ploeg versloeg topklasser Scheveningen met 2-1. De Scheveningers waren in de tweede ronde nog te sterk voor FC Oss. Lars Veldwijk maakte na rust beide treffers voor de ploeg van trainer Harry van den Ham. Tim Peters deed vlak voor tijd uit een strafschop iets terug. Een Schevenings slotoffensief leverde wel wat kansen op, maar geen 2-2.

Cupfighter
ADO Den Haag ging gisteravond in de Euroborg

met 1-0 onderuit tegen FC Groningen. Het doelpunt kwam op naam van Michael de Leeuw, het nieuwe goudhaantje van de noorderlingen. Op 31 augustus verloor ADO Den Haag op eigen veld ook al van FC Groningen (0-1), toen voor de competitie. In de slotfase van de eerste helft kwamen de Groningers op voorsprong: uit een prima aanval kopte De Leeuw, in de Eredivisie ook al goed voor vier treffers, knap raak. Na de rust bleef FC Groningen de gevaarlijkste ploeg, ook omdat ADO Den Haag

achterin meer ruimte wegaf. De bevrijdende tweede treffer wilde echter niet vallen. ADO maakte zonder overtuiging jacht op de gelijkmaker. Twee jaar na de uitschakeling in Groningen op strafschoppen moesten de Hagenaars er in de Euroborg opnieuw aan geloven: 1-0.

Go Ahead Eagles deed zijn naam als 'cupfighter' weer eer aan. De ploeg uit Deventer, in 2010 halve finalist en vorig jaar nog te sterk voor Feyenoord, was gisteren in Doetinchem veel te sterk voor mede-Eerste Divisionist De Graafschap: 0-3. Joey Suk, Quincy Promes en Khalid Karami verzorgden de productie. De ruststand van 0-3 werd ook de eindstand omdat De Graafschap niet in staat bleek zich terug in de wedstrijd te knokken. Aanvoerder Jan Kromkamp sprak na afloop van een verdiende overwinning. "We hadden er nog wel meer kunnen maken, maar verder hebben we het gewoon goed gedaan."

SC Cambuur versloeg Telstar na een 0-0-eindstand met strafschoppen en plaatsde zich zodoende ook voor de achtste finales.

Programma
Vandaag
RKC Waalwijk - PEC Zwolle
PSV - EHC
Heracles Almelo - Sparta Rotterdam
NAC Breda - HBS
Vitesse - Staphorst
ONS Sneek - Ajax

Morgen
FC Twente - FC Den Bosch
sc Heerenveen - Hollandia
SWZ/Boso Sneek - AZ
XerxesDZB - Feyenoord

Van Rhijn, van der Wiel en Willems geselecteerd

ZEIST — Bondscoach Louis van Gaal heeft Daley Blind en Marco van Ginkel voor het eerst opgenomen in de voorselectie van het Nederlands elftal, voor de oefeninterland tegen Duitsland. Ook heeft Van Gaal een drietal jongens 'van Curaçaoschen bloede' geselecteerd: Ricardo van Rhijn, Gregory van der Wiel en Jetro Willems. Vurnon Anita zit er niet bij, Hedwiges Maduro evenmin.

De verdediger van Ajax en middenvelder van Vitesse behoren tot een groep van 34 spelers, waarin verder de naam van Jeroen Zoet opvalt. De doelman van RKC Waalwijk debuteerde in september in de selectie van Oranje nadat Tim Krul geblesseerd was afgehaakt. Krul zit er nu weer bij, in tegenstelling tot keeper Michel Vorm die vanwege een liesblessure wekenlang aan de kant staat. De bondscoach heeft naast Zoet en Krul nog twee kee-

pers opgenomen in zijn voorlopige selectie, Maarten Stekelenburg en Kenneth Vermeer. Joris Mathijsen, Arjen Robben, Stefan de Vrij en Jetro Willems zijn na blessures weer beschikbaar voor Van Gaal. Gregory van der Wiel, die onder Van Gaal nog geen speelminuten heeft gemaakt, zit dus ook bij de voorselectie. Van Gaal maakt volgende week vrijdag zijn definitieve selectie bekend voor de oefeninterland op woensdag 14

november in de Amsterdam ArenA tegen de Duitsers. Die confrontatie begint om half negen. Oranje treft de 'Mannschaft' voor de derde keer in een jaar tijd. Vorig jaar november ging het Nederlands elftal in Hamburg met 3-0 onderuit, op het EK was Duitsland met 2-1 te sterk. Onder Van Gaal verloor Oranje alleen de oefeninterland in en tegen België, daarna volgden vier zeges in de WK-kwalificatie. De voorselectie: Ibrahim Afellay (Schalke 04), Daley Blind (Ajax), Jordy Clasie (Feyenoord), Bas Dost (VfL Wolfsburg), Douglas (FC Twente), Eljero Elia (Werder Bremen), Urby Emanuelson (AC Milan), Marco van Ginkel (Vitesse), John Heitinga (Everton), Klaas-Jan Huntelaar

(Schalke 04), Daryl Janmaat (Feyenoord), Nigel de Jong (AC Milan), Siem de Jong (Ajax), Tim Krul (Newcastle United), Dirk Kuijt (Fenerbahce), Jeremain Lens (PSV), Adam Maher (AZ), Bruno Martins Indi (Feyenoord), Joris Mathijsen (Feyenoord), Luciano Narsingh (PSV), Robin van Persie (Manchester United), Ricardo van Rhijn (Ajax), Arjen Robben (Bayern München), Ruben Schaken (Feyenoord), Maarten Stekelenburg (AS Roma), Kevin Strootman (PSV), Raïfael van der Vaart (Hamburger SV), Kenneth Vermeer (Ajax), Nick Viergever (AZ), Ron Vlaar (Aston Villa), Stefan de Vrij (Feyenoord), Gregory van der Wiel (Paris SG), Jetro Willems (PSV) en Jeroen Zoet (RKC Waalwijk).

El Shaarawy redt Milan

PALERMO — AC Milan is gisteravond in de Serie A ontsnapt aan een pijnlijke nederlaag in en tegen Palermo. De ploeg van de geplaaide trainer Massimiliano Allegri keek op Sicilië na ruim een uur nog aan tegen een achterstand van 2-0. Dankzij late treffers van Riccardo Montolivo en Stephan El Shaarawy hield Milan toch nog een punt over aan het uitstapje: 2-2. Bij de bezoekers fungeerde Urby Emanuelson na de rust als invaller. Nigel de Jong bleef de gehele wedstrijd op de bank. AC Milan, dat iets steeg in de middenmoot, won zaterdag met 1-0 van Genoa dankzij een treffer van El Shaarawy.

SPECIALE AANBIEDING
Neem nu een jaarabonnement en ontvang de Amigoe de eerste drie maanden met 50% korting. Anmelden tussen 1 september 2012 en 31 december 2012.
Normaal maandtarief Afl. 30,-
Inclusief toegang tot Amigoe Online.

Anmelden kan ook op www.amigoe.com, of komen langs bij ons op kantoor op de vendellaan tegenover Collegio Aruiano. Bel 582-4333 voor meer informatie

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93



Foto: AFP/STR

MOSKOU — 'Tennisbabe' Maria Sjarapova wil in 2013 boven alles Wimbledon weer eens winnen. Dat liet de 25-jarige Russin gisteren weten bij een sponsorpresentatie in Moskou. Ze won als zeventienjarige nieuwkomer in 2004 haar eerste Grand Slam-toernooi op het heilige gras. Daarna wilde het in Londen niet meer lukken. "Mijn belangrijkste doel volgend jaar is het opnieuw winnen van Wimbledon", benadrukte Sjarapova, achter Victoria Azarenka uit Wit-Rusland de nummer 2 van de wereldranglijst. "Die titel heeft bij mij een hogere prioriteit dan het heroveren van de eerste plaats in het WTA-klassement." Sjarapova won dit jaar Roland Garros waarmee ze haar Grand Slam in haar tennisslootbaan voltooide (vier titels). "Verder hoop ik in 2013 weer eens te winnen van Serena Williams. Ik heb dit jaar drie keer van haar verloren, nu is het welletjes", glimlachte de Russische fijntjes.

Spaar onze natuur! KCA
Klein Chemisch Afval (KCA) is afval waar chemische stoffen in zitten die schadelijk zijn voor het milieu. Haal zo min mogelijk producten in huis die deze stoffen bevatten.

Heeft u een voor Aruba?
f "Curason Berde"